AudioSonic

EN Instruction Manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de instrucciones
PT Manual de Instruções
PL Instrukcje użytkowania
IT Istruzioni per l'uso
SV Användare

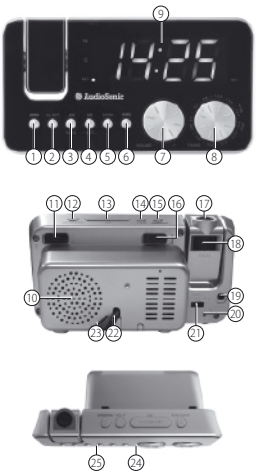
# Clockradio

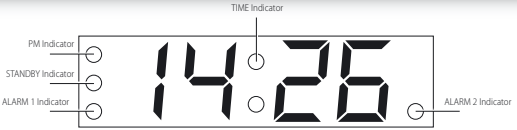
Projection - MW / FM

**CL-1484**

## LOCATION OF CONTROLS

1. ALARM 1 ON / OFF button
2. ALARM SET button
3. << / YEAR–MONTH–DAY button
4. >> / DST button
5. MODE button
6. ALARM 2 ON / OFF button
7. VOLUME knob
8. TUNING knob
9. LED DISPLAY
10. SPEAKER
11. AM/FM BAND switch
12. ON / OFF button
13. SNOOZE / SLEEP / NAP button
14. PROJECTION TIME 180° FLIP button
15. PROJECTION ON / OFF button
16. ALARM RADIO / BUZZER switch
17. PROJECTION UNIT
18. FOCUS ADJUSTMENT FOR PROJECTION UNIT
19. AUX IN jack
20. RESET button
21. DISPLAY LIGHT DIMMER LOW / HIGH / AUTO OFF switch
22. AC POWER CORD
23. FM ANTENNA
24. BATTERY COMPARTMENT
25. RATING LABEL (bottom of unit)




**Power connection**

Plug the AC POWER CORD (22) to a household outlet AC source. This unit is equipped with a battery backup system, it requires a 3V CR2032 (flat) lithium battery (not included). Insert the battery in the BATTERY COMPARTMENT (24), making certain that the positive and negative (+ and -) battery terminals are attached to the corresponding terminals on the plate in the battery compartment. If an AC power failure occurs, the clock automatically switches to the battery power supply, the clock and timer memory continue running. When the AC power resumes, the clock switches back to AC again.

## TIME, CALENDAR AND ALARM SETTINGS

**A. Setting time and calendar**

Press MODE button (5) in normal mode and keep depress over 2 seconds to enter time set mode, after enter the setting mode, press MODE button (5) to change the mode cycle as follows: Normal mode > Year > Month > Day > 12/24 H > RTC Hour > RTC Min > Normal mode

**Action (during data adjustment):**

- Press << / YEAR-MONTH-DAY button (3) to adjust data backward.
- Press >> / DST button (4) to adjust data forward.
- Keep depress << / YEAR-MONTH-DAY button (3) or >> / DST button (4) button for 2 seconds to enable auto backward/forward.

**B. Setting alarm 1 and alarm 2**

Press ALARM SET button (2) during normal mode and keep depress over 2 seconds to enter the alarm set mode, after entering the setting mode, press the ALARM SET button (2) to change the mode cycle as follows:
Normal mode > AL.1 Hour > AL.1 Min > AL.1 Weekday Alarm > AL.2 Hour > AL.2 Min > AL.2 Weekday alarm > Normal mode

Select alarm weekday mode as follows
1-5 Monday to Friday
1-7 Whole week
6-7 Saturday and Sunday
1-1 One day of the week

**Action (during data adjustment):**
- Press << / YEAR-MONTH-DAY button (3) to adjust data backward.
- Press >> / DST button (4) to adjust data forward.
- Keep depress << / YEAR-MONTH-DAY button (3) or >> / DST button (4) button for 2 seconds to enable auto backward/forward.

## SETTING ALARM OUTPUT AND SWITCHING ALARM ON/OFF

**A. Setting the alarm output**
- Set the ALARM RADIO / BUZZER switch (16) to the radio position to select wake up by radio or to the beep position to select wake up by buzzer.
- Set the DISPLAY LIGHT DIMMER LOW / HIGH / AUTO OFF switch (21) to the AUTO OFF position (the display will switch off automatically in 15 seconds). When the alarm sounds, the display will automatically switch on again.

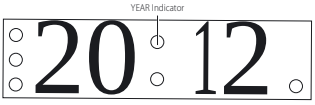
**B. Switching alarm on/off**
- Press ALARM 1 ON / OFF button (1) to toggle on and off alarm output function.
- Press ALARM 2 ON / OFF button (6) to toggle on and off alarm output function.

**Alarm duration and snooze function**

**A. Alarm duration**
- Buzzer alarm or Radio alarm will continue output for 30 minutes if no key's are pressed, then it will stop automatically and wait for same alarm time on the next day.

**B. Snooze function**
- During alarming, press SNOOZE / SLEEP / NAP button (13) will enable snooze function, buzzer alarm or radio alarm will stop.
- Snooze interval is 9 minutes
- Snooze will continue unless the ON/OFF button (12) is pressed to end the radio- or buzzer alarm. The alarm will stop automatically after 30 minutes.
- Set the DISPLAY LIGHT DIMMER LOW / HIGH / AUTO OFF switch (21) to the AUTO OFF position (the display will switch off automatically in 15 seconds). When the alarm sounds, the display will automatically switch on again. Press the SNOOZE / SLEEP / NAP button (13) to enable the snooze function, stopping the alarm and turning off the display.

**Change display content**
Press the << / YEAR-MONTH-DAY button (3) to switch to display the Year/Month/Day, after 5 seconds timeout the display will switch back to time automatically.




**Sleep function**
When the radio is turned on, press the SNOOZE / SLEEP / NAP button (13) to turn on the sleep mode. The sleep time will keep flashing for 10 seconds, during that time press the SNOOZE / SLEEP / NAP button (13) again to change the duration from 90 to 15 minutes. Press the ON/OFF button (12) to cancel the sleep function.

**Nap function (countdown timer)**
When the radio is turned off, press SNOOZE / SLEEP / NAP button (13) to turn on NAP mode, the NAP time will keep flashing by 10 seconds, within 10 seconds and press SNOOZE / SLEEP / NAP button (13) button can change the duration from 90 min – 10 min. The alarm buzzer will sound for 30 min and then shut off automatically. To stop the alarm buzzer, press the ON/OFF button (12).
Press the SNOOZE / SLEEP / NAP button (13) button has no effect during alarm operation. Press the ON/OFF button (12) to cancel the NAP function.

**Display light dimmer**
When the radio is turned off, set the DISPLAY LIGHT DIMMER LOW / HIGH / AUTO OFF (21) to the AUTO OFF mode, the LED display will automatically turn off in 15 seconds. Press any key button to turn the display on.

**DST – Daylight Saving Time (summer- and wintertime)**
Press the >> / DST button (4) and hold it for 3 seconds to toggle between the summer- en wintertime.

**Radio operation**
- Press the ON / OFF button (12) to turn the radio on.
- Set the AM/FM BAND switch (11) to the desired waveband.
- Select the station by using the TUNING knob (8).
- Turn the VOLUME knob (7) to adjust volume as required.
- Press the ON / OFF button (12) again to turn the radio off.

**Notes:**
- The AM band uses an internal directional aerial, rotate the radio for best reception.
- Ensure that the FM antenna (23) is completely unrolled and extended for best FM reception.

**Aux in jack**
The AUX IN jack (19) can be used to playback alternate audio signal sources on the unit speakers. This AUX IN jack (19) requires a 3.5mm audio cable for an input signal (3.5mm audio cable is not included).

## SPECIFICATIONS

| | |
|---|---|
| Frequency : | AM 530 – 1600 kHz / FM 88 – 108 MHz |
| Battery backup : | 1 x 3V CR2032 (flat) lithium battery (not included) |
| Power source : | AC230V - 50Hz, 5W |

**Reset**
The RESET button (20) is located on the back of the unit. Use a ballpoint pen to press the RESET button (20) whenever you change the batteries, or when the unit is not performing as expected. This will return all settings to the default value, you will lose any stored data (alarm and clock settings).

**Projection unit**
- Focus setting: to adjust the brightness / focus of the PROJECTION UNIT (17) use the FOCUS ADJUSTMENT FOR PROJECTION UNIT (18) until the projected time is clearly shown on the ceiling or wall.
- To flip the projected image by 180°, press the PROJECTION TIME 180° FLIP button (14).

**Notes:**
- Projects time image on the ceiling or wall of a darkened room.
- Ideal projection distance is 3-9 feet/1-3 meters.

**Alarm battery back-up system**
This clock radio includes a alarm battery back-up circuit that can wake you up even if the power is 'off' at the selected wake up time. The clock display will be off and the radio will not operate, but a separate mini-buzzer will turn 'on' automatically to wake you up, even if you had selected the 'wake to radio' option.
The alarm will sound for 30 seconds and then shut off automatically. To stop the alarm buzzer immediately, press the power on/off button. Pressing the snooze button has no effect during battery back-up alarm operation.

## WARNING

1. No flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
2. Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation.
3. The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
4. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
5. It shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
6. Do not connect FM antenna to outside antenna.
7. The unit should not be exposed to direct sunlight, very high or low temperature, moisture, vibrations or placed in dusty environment.
8. Do not use abrasive, benzene, thinner or other solvents to clean the surface of the unit. To clean, wipe it will mild non-abrasive detergent solution and clean soft cloth.

9. Never attempt to insert wires, pins or other such objects into the vents or opening of the unit.
10. Class I LED product.

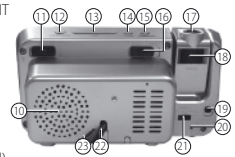
Do not dispose of the device with the household waste. This product must be disposed of according to EU directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic equipment). Return the device to a collection point. Observe the applicable regulations. Contact your municipality, if in doubt.

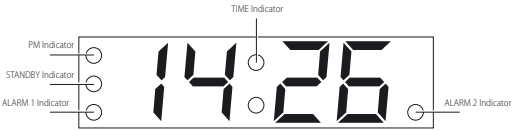
## CAUTION

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
- Replace only with the same or equivalent type battery.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

## PLAATS VAN DE BEDIENINGSINSTRUMENTEN

1. ALARM 1 ON / OFF knop
2. ALARM SET knop
3. << / YEAR–MONTH–DAY knop
4. >> / DST knop
5. MODE knop
6. ALARM 2 ON / OFF knop
7. VOLUME knop
8. TUNING knop
9. LED DISPLAY
10. SPEAKER
11. AM/FM BAND schakelaar
12. ON / OFF knop
13. SNOOZE / SLEEP / NAP knop
14. PROJECTION TIME 180° FLIP knop
15. PROJECTION ON / OFF knop
16. ALARM RADIO / BUZZER schakelaar
17. PROJECTION UNIT
18. SCHERPSTELLING VOOR PROJECTION UNIT
19. AUX IN aansluiting
20. RESET knop
21. DISPLAY LIGHT DIMMER LOW / HIGH / AUTO OFF schakelaar
22. STEKKER
23. FM DRAADANTENNE
24. BATTERIJVAK
25. RATING LABEL (onderkant van het toestel)






**Stroomaansluiting**

Stop de STEKKER (22) in het stopcontact. Dit apparaat is uitgerust met een batterij back-up systeem, welke een 3V CR2032 (platte) lithium batterij vereist (niet inbegrepen). Plaats de batterij in het BATTERIJVAK (24) en zorg ervoor dat de positieve en negatieve (+ en -) accupolen worden bevestigd aan de overeenkomstige accupolen op de plaat in het batterijvak. Als er een stroomstoring optreedt, zal de klok automatisch overschakelen naar de batterij back-up, het geheugen van de klok en de timer blijft draaien. Wanneer de stroomtoevoer wordt hervat, schakelt de klok automatisch weer terug op netstroom.

**Tijd-, kalender- en alarminstellingen**

**A. Tijd en kalender instellen**

Druk op de MODE knop (5), in de normale modus, en houd deze twee seconden ingedrukt om in de tijdinstelling modus te komen. Eenmaal in de tijdinstelling modus, druk op de MODE knop (5) om de tijd en kalender in de onderstaande volgorde in te stellen: Normale modus > Jaar > Maand > Dag > 12/24 H > Uur > Minuut > Normale modus

**Actie (tijdens het instellen):**

-Druk op de << / YEAR–MONTH–DAY knop (3) om terug te gaan
-Druk op de >> / DST knop (4) om vooruit te gaan
-Druk op de << / YEAR–MONTH–DAY knop (3) of de >> / DST knop (4) en houd deze ingedrukt om de auto backward/forward te gebruiken

**B. Alarm 1 en alarm 2 instellen**

Druk op de ALARM SET knop (2), in de normale modus, en houd deze twee seconden ingedrukt om in de alarminstelling modus te komen. Eenmaal in de alarminstelling modus, druk op de ALARM SET knop (2) om het alarm in de onderstaande volgorde in te stellen: Normale modus > AL.1 Uur > AL.1 Minuut >

AL.1 Weekalarm > AL.2 Uur > AL.2 Minuut > AL 2 Weekalarm > Normale modus

Maak bij het instellen van het weekalarm een keuze uit de volgende opties
1-5 Maandag tot vrijdag
1-7 Hele week
6-7 Zaterdag en zondag
1-1 Een dag van de week

**Actie (tijdens het instellen):**
-Druk op de << / YEAR-MONTH-DAY knop (3) om terug te gaan
-Druk op de >> / DST knop (4) om vooruit te gaan
-Druk op de << / YEAR–MONTH–DAY knop (3) of de >> / DST knop (4) en houd deze ingedrukt om de auto backward/forward te gebruiken

## ALARM OUTPUT INSTELLINGEN EN SCHAKELEN TUSSEN ALARM ON/OFF

**A. Alarm output instellen**
Stel met de ALARM RADIO / BUZZER schakelaar (16) het alarm in op de radiopositie om wakker te worden met de radio of de beeppositie om wakker te worden met de buzzer.
Stel de DISPLAY LIGHT DIMMER LOW / HIGH / AUTO OFF (21) schakelaar in op de AUTO OFF positie (het display wordt uitgeschakeld). Wanneer het alarm afgaat, zal de display automatisch weer inschakelen.

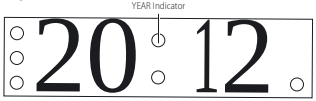
**B. Schakelen tussen alarm on/off**
Druk op de ALARM 1 ON / OFF knop (1) om te schakelen tussen alarm aan en uit.
Druk op de ALARM 2 ON / OFF knop (6) om te schakelen tussen alarm aan en uit.

**Duur van het alarm en snooze functie**

**A. Duur van het alarm**
Wanneer er niet op de daarvoor bestemde knoppen wordt gedrukt, zal het radio- of buzzeralarm voor 30 minuten afgaan, daarna zal het automatisch stoppen en de volgende dag weer op de dezelfde tijd afgaan.

**B. Snooze function**
- Wanneer het alarm afgaat, druk op de SNOOZE / SLEEP / NAP knop (13) en het radio- of buzzeralarm zal stoppen.
- Snooze interval is 9 minuten
- De snooze functie zal actief blijven totdat de ON/OFF knop (12) wordt gebruikt om het radio- of buzzeralarm te stoppen. Het alarm stopt na 30 minuten automatisch.
- Stel de DISPLAY LIGHT DIMMER LOW / HIGH / AUTO OFF schakelaar (21) in op de AUTO OFF positie (het display schakelt na 15 seconden automatisch uit). Wanneer het alarm afgaat, zal het display automatisch weer inschakelen. Druk op de SNOOZE / SLEEP / NAP knop (13) om de snooze functie in te schakelen, het alarm en de display worden weer uitgeschakeld.

**Inhoud display aanpassen**
Druk op de << / YEAR-MONTH-DAY knop (3) om te schakelen naar jaarweergave en maand- en dagweergave, na 5 seconden zal het display automatisch terug gaan naar de tijdsweergave.



**Sleep functie**
Wanneer de radio in gebruik is, druk op de SNOOZE / SLEEP / NAP knop (13) om de SLEEP modus in te schakelen. De "sleep" tijd zal 10 seconden knipperen, in die tijd kan de duur van de "sleep"tijd worden ingesteld van 90 tot 15 minuten door nogmaals op de SNOOZE / SLEEP / NAP knop (13) te drukken. Druk op de ON/OFF knop (12) om de sleep functie te annuleren.

**NAP functie (countdown timer)**
Wanneer de radio niet in gebruik is, druk op de SNOOZE / SLEEP / NAP knop (13) om de NAP modus in te schakelen. De "nap" tijd zal 10 seconden knipperen, in die tijd kan de duur van de "nap"tijd worden ingesteld van 90 tot 10 minuten door nogmaals op de SNOOZE / SLEEP / NAP knop (13) te drukken. Het buzzeralarm gaat af en stopt na 30 minuten automatisch. Druk op de ON/OFF knop (12) om de nap functie te annuleren. Op de SNOOZE / SLEEP / NAP knop (13) drukken heeft geen zin tijdens het alarm. Druk op de ON/OFF knop (12) om de nap functie te annuleren.

**Display light dimmer**
Wanneer de radio niet in gebruik is, stel de DISPLAY LIGHT DIMMER LOW / HIGH / AUTO OFF schakelaar (21) in op de AUTO OFF positie (het display schakelt na 15 seconden automatisch uit). Druk op een willekeurige knop om de display weer in te schakelen.

**DST - Daylight Saving Time (schakelen tussen zomer- en wintertijd)**
Druk op de >> / DST knop (4) en houd deze 3 seconden ingedrukt om te schakelen tussen de zomer- en wintertijd.

**Radiobediening**
- Druk op de ON / OFF knop (12) om de radio aan te zetten.
- Schuif de AM/FM BAND schakelaar (11) op de gewenste band (FM/AM).
- Om gewenste zender te selecteren, draai aan de TUNING knop (8).
- Om het gewenste volumeniveau in te stellen, draai aan de VOLUME knop (7)
- Druk nogmaals op de ON / OFF knop (12) om de radio uit te zetten.

**Opmerkingen:**
- De AM-band gebruikt een interne richtantenne, draai de radio voor de beste ontvangst.
- Zorg ervoor dat de FM DRAADANTENNE (23) helemaal uitgerold is, voor het verkrijgen van de beste FM-ontvangst.

**Aux in aansluiting**
De AUX IN aansluiting (19) kan worden gebruikt om alternatieve audio signalen af te spelen via de speakers van het apparaat. Deze AUX IN aansluiting (19) vereist een 3.5mm audiokabel (3.5mm audiokabel is niet inbegrepen).

## SPECIFICATIES

| | |
|---|---|
| Frequentiebereik: | AM 530 – 1600 kHz / FM 88 – 108 MHz |
| Batterij back-up: | 1 x CR2032 (platte) lithium batterij |
| Voeding: | AC 230V - 50 Hz, 5 Watt |

**Reset**
De RESET knop (20) is terug te vinden aan de achterkant van het apparaat. Gebruik een balpen om de RESET knop (20) in te drukken wanneer de batterijen worden vervangen of wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert. Alle instellingen worden teruggezet naar de standaardwaarden, alle opgeslagen gegevens (alarm- en klokinstellingen) gaan verloren.

**Projection unit**
- Focus instelling: om de helderheid / focus van de PROJECTION UNIT (17) aan te passen, gebruik de SCHERPSTELLING VOOR PROJECTION UNIT (18) totdat de geprojecteerde tijd duidelijk wordt weergegeven op het plafond of de muur.
- Om het geprojecteerde beeld 180° te draaien, druk op de PROJECTION TIME 180° FLIP button (14).

**Opmerkingen:**
- Projecteert de tijd op het plafond of de muur van een donkere kamer.
- De ideale projectieafstand is 1 tot 3 meter.

**Alarm batterij back-up systeem**
Deze wekkerradio is voorzien van een alarm batterij back-up system, welke zelfs werkt wanneer de stroom er af is op de vooraf ingestelde alarmtijd. De display van de klok en de radio zullen niet werken, maar een aparte mini-buzzer zal automatisch aan gaan, ook als wekken met de radio was geselecteerd.
Het alarm zal voor 30 seconden afgaan, daarna zal het automatisch stoppen. Om het alarm direct te stoppen, druk op de ON / OFF knop (12). Op de SNOOZE knop (13) drukken heeft geen effect tijdens de alarm batterij back-up.

## WAARSCHUWING

1. Er mogen geen voorwerpen met een open vlam, zoals aangestoken kaarsen, op het apparaat worden geplaatst.
2. Plaats het product niet in gesloten boekenkasten of rekken zonder voldoende ventilatie.
3. Als de stekker wordt gebruikt om het apparaat uit te zetten, moet de stekker goed bereikbaar zijn.
4. De ventilatie mag niet worden gehinderd door het afsluiten van de ventilatieopeningen met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen enz.
5. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater en er mogen geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals vazen, op het apparaat geplaatst worden.
6. Sluit de antenne niet aan op een buitenantenne.
7. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht, zeer hoge of zeer lage temperaturen, vocht, vibraties of in een stoffige omgeving worden geplaatst.
8. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of schuurmiddel bevatten want die kunnen het apparaat beschadigen. U kunt het apparaat schoonmaken met een licht bevochtigde zeemlap.
9. Probeer nooit draden, pinnen of andere soortgelijke voorwerpen in de ventilatiegleuven of openingen van het apparaat te steken.
10. Klasse I LED product.

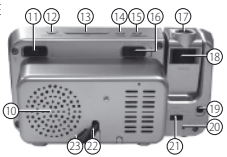
Gooi het apparaat niet weg met het gewone huishoudelijke afval. Dit product moet worden weggegooid volgens EU-richtlijn 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic equipment). Breng het apparaat naar een inzamelpunt. Let op de geldende voorschriften. Neem contact op met uw gemeente, in geval van twijfel.

## LET OP

- Explosiegevaar indien batterij verkeerd wordt geplaatst
- Vervang alleen door identiek of gelijksoortig type batterij.
- Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte zoals zonlicht, vuur of andere soortgelijke bronnen.
- Houdt u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet.

## DESCRIPTION

1. Touche ALARME 1 MARCHE / ARRET
2. Touche REGLAGE ALARME
3. Touche << / ANNEE-MOIS-JOUR
4. Touche >> / DST
5. Touche MODE
6. Touche ALARME 2 MARCHE / ARRET
7. Molette DE VOLUME
8. Molette DE REGLAGE DE FREQUENCE
9. AFFICHAGE LED
10. HAUT PARLEUR
11. Commutateur BANDE AM/FM
12. Touche MARCHE / ARRET
13. Touche REPETITION / SOMMEIL / SIESTE
14. Touche RENVERSEMENT 180° DE L'HEURE PROJETEE
15. Touche PROJECTION MARCHE/ARRET
16. Commutateur ALARME RADIO / SONNERIE
17. PROJECTEUR
18. REGLAGE NETTETE DU PROJECTEUR
19. Entrée AUX IN
20. Touche REMISE À ZERO
21. Commutateur AFFICHAGE LUMINEUX FAIBLE / FORT / ARRÊT AUTO
22. CORDON ALIMENTATION CA
23. ANTENNE FM
24. COMPARTIMENT PILE
25. PLAQUE SIGNALETIQUE (sous l'appareil)



**Connexion électrique**

Brancher le CORDON ALIMENTATION CA (22) dans une prise électrique. Cet appareil est équipé d'un système de secours qui fonctionne avec une pile lithium 3V CR2032 (plate) (non incluse). Insérer la pile dans le COMPARTIMENT PILE (24), en vous assurant que les polarités (+ et -) de la pile soient reliées aux réceptacles correspondants de la plaque du compartiment de la pile. En cas de coupure d'électricité, le réveil passe automatiquement sur l'alimentation par pile et l'heure et les réglages du réveil sont ainsi conservés. Lorsque l'alimentation électrique revient, le réveil s'alimente à nouveau par cette source.

## RÉGLAGES DE L'HEURE, DU CALENDRIER ET DE L'ALARME

**A. Réglage de l'heure et du calendrier**

Appuyer sur la touche MODE (5) en mode normal et garder cette touche appuyée pendant environ 2 secondes pour accéder au mode réglage de l'heure. Une fois en mode réglage, appuyer sur la touche MODE (5) pour accéder alternativement aux modes suivants : Mode normal > Année > Mois > Jour > 12/24 H > Heure HTR > Minutes HTR > Mode Normal

**Action (pendant le réglage):**

- Appuyer sur la touche << / ANNEE-MOIS-JOUR (3) pour ajuster les réglages vers l'arrière.
- Appuyer sur la touche >> / DST (4) pour ajuster les réglages vers l'avant.
- Garder les touches << / ANNEE-MOIS-JOUR (3) ou >> / DST (4) enfoncées pendant 2 secondes pour passer en mode retour/avance automatique.

**B. Réglage alarme 1 et alarme 2**

Appuyer sur la touche REGLAGE ALARME (2) en mode normal et gardez-la enfoncée pendant 2 secondes pour passer en mode réglage alarme. Une fois dans ce mode, appuyer sur la touche REGLAGE ALARME (2) pour accéder

alternativement aux modes suivants : Mode Normal > AL.1 Heure > AL.1 Minutes > AL.1 Jour d'alarme > AL.2 Heure > AL.2 Minutes > AL.2 Jours d'alarme > Mode Normal

**Sélectionner les jours comme suit**
1-5 Lundi à Vendredi
1-7 Semaine entière
6-7 Samedi et Dimanche
1-1 Un jour de la semaine

**Action (pendant le réglage):**
- Appuyer sur la touche << / ANNEE-MOIS-JOUR (3) pour ajuster les réglages vers l'arrière.
- Appuyer sur la touche >> / DST (4) pour ajuster les réglages vers l'avant.
- Garder les touches << / ANNEE-MOIS-JOUR (3) ou >> / DST (4) enfoncées pendant 2 secondes pour passer en mode retour/avance automatique.

## RÉGLAGE DU MODE D'ALARME ET ALLUMER/ÉTEINDRE L'ALARME

**A. Réglage du mode d'alarme**
- Mettre le commutateur ALARME RADIO / SONNERIE (16) en position radio pour être réveillé par la radio ou en position sonnerie pour être réveillé par la sonnerie.
- Mettre le commutateur AFFICHAGE LUMINEUX FAIBLE / FORT / ARRÊT AUTO(21) en position AUTO OFF (l'affichage s'éteint automatiquement après 15 secondes). Lorsque l'alarme se déclenche, l'affichage s'allume automatiquement.

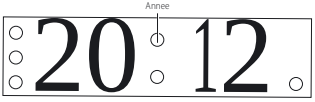
**B. Allumer/Eteindre l'alarme**
- Appuyer sur la touche ALARME 1 MARCHE / ARRET (1) pour passer du mode marche au mode arrêt (et inversement) de l'alarme.
- Appuyer sur la touche ALARME 2 MARCHE / ARRET (6) pour passer du mode marche au mode arrêt (et inversement) de l'alarme.

**Durée de l'alarme et fonction répétition**

**A. Durée de l'alarme**
La sonnerie ou la radio retentissent pendant 30 minutes si aucune touche n'est pressée puis s'arrête automatiquement jusqu'au lendemain.

**B. Fonction répétition**
- Pendant l'alarme, appuyer sur la touche REPETITION / SOMMEIL / SIESTE (13) pour mettre la fonction répétition en marche et la sonnerie ou la radio s'arrêtera.
- La durée de silence avant répétition est de 9 minutes
- La répétition continuera à moins que la touche MARCHE/ARRET (12) ne soit activée pour mettre fin à l'alarme. Sans cela l'alarme s'arrête automatiquement après 30 minutes.
- Mettre le commutateur AFFICHAGE LUMINEUX FAIBLE / FORT / ARRÊT AUTO(21) en position ARRÊT AUTO (l'affichage s'éteint automatiquement après 15 secondes). Lorsque l'alarme se déclenche, l'affichage s'allume automatiquement. Appuyer sur la touche REPETITION / SOMMEIL / SIESTE (13) pour mettre la fonction répétition en marche, arrêter l'alarme et éteindre l'affichage.

**Changer l'affichage**
Appuyer sur la touche << / ANNEE-MOIS-JOUR (3) pour passer à l'affichage Année/ Mois/Jour, après 5 secondes l'heure sera automatiquement affichée à nouveau.



**Fonction sommeil**
Lorsque la radio est allumée, appuyer sur la touche REPETITION / SOMMEIL / SIESTE (13) pour passer en mode sommeil. La durée du mode sommeil va clignoter pendant 10 secondes. Durant ce laps de temps, appuyer à nouveau sur la touche REPETITION / SOMMEIL / SIESTE (13) pour faire varier la durée de 90 à 15 minutes. Appuyer sur la touche MARCHE/ARRET (12) pour annuler cette fonction sommeil.

**Fonction sieste (compte à rebours)**
Lorsque la radio est éteinte, appuyer sur la touche REPETITION / SOMMEIL / SIESTE (13) pour enclencher le mode SIESTE, la durée de la sieste va clignoter pendant 10 secondes. Appuyer sur le touche REPETITION / SOMMEIL / SIESTE (13) pour choisir une durée comprise entre 90 min - 10 min. La sonnerie se mettra alors en marche pendant 30 min et s'éteindra ensuite automatiquement. Pour arrêter l'alarme, appuyer sur la touche MARCHE/ARRET (12).
Appuyer sur la touche REPETITION / SOMMEIL / SIESTE (13) n'aura pas d'effet pendant la sonnerie de l'alarme. Appuyer sur la touche MARCHE/ARRET (12) pour annuler la fonction SIESTE.

**Variateur de luminosité d'affichage**
Lorsque la radio est éteinte, régler le mode AFFICHAGE LUMINEUX FAIBLE / FORT / ARRÊT AUTO(21) sur ARRÊT AUTO, l'affichage LED s'éteindra alors automatiquement après 15 secondes. Appuyer sur n'importe quelle touche et il s'allumera à nouveau.

**DST – Heure d'été (heure d'été et d'hiver)**
Appuyer sur la touche >> / DST (4) et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes pour passer en heure d'été ou en heure d'hiver.

**Utilisation de la radio**
- Appuyer sur la touche MARCHE/ARRET (12) pour allumer la radio.
- Régler le commutateur BANDE AM/FM (11) sur le type de fréquences souhaité.
- Choisir la station à l'aide de la molette de réglage de fréquence (8).
- Tourner la molette de réglage de VOLUME (7) pour ajuster le volume au niveau souhaité.
- Appuyer à nouveau sur la touche MARCHE/ARRET (12) pour éteindre la radio.

**Notes :**
- La bande AM utilise une antenne interne, faire pivoter la radio pour obtenir une meilleure réception.
- S'assurer que l'antenne FM (23) soit entièrement déroulée et étendue pour une meilleure réception FM.

**Entrée Aux**
L'ENTREE AUX (19) peut être utilisée pour relier une source audio externe aux hauts parleurs de l'appareil. Cette ENTREE AUX (19) requiert un câble audio de 3.5mm (non inclus).

## SPÉCIFICATIONS

| | |
|---|---|
| Fréquence : | AM 530 - 1600 kHz / FM 88 - 108 MHz |
| Pile : | 1 x 3V CR2032 (plate) pile lithium (non incluse) |
| Source d'alimentation : | CA230V - 50Hz, 5W |

**Remise à zéro**
La touche de REMISE à ZERO (20) est située à l'arrière de l'appareil. Utiliser un stylo à bille pour appuyer sur la touche REMISE à ZERO (20) lorsque vous changez les piles ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait. Cela aura pour effet de réinitialiser les paramètres à leurs réglages d'usine et entrainera la perte de toute donnée sauvegardée (réglages d'alarme et d'heure).

**Projecteur**
- Réglage de la netteté : pour régler la luminosité / netteté du PROJECTEUR (17) utiliser la touche REGLAGE NETTETE DU PROJECTEUR (18) jusqu'à ce que l'heure projetée soit affichée nettement sur le mur ou le plafond.
- Pour faire pivoter l'image projetée à 180°, appuyer sur la touche RENVERSEMENT 180° DE L'HEURE PROJETEE (14).

**Notes :**
- Projeter l'heure sur le plafond ou le mur d'une pièce sombre.
- Distance idéale de projection 3-9 pieds/1-3 mètres.

**Alimentation de secours de l'alarme**
Ce radio réveil dispose d'un circuit de batterie de secours qui permet de vous réveiller même si l'alimentation électrique est coupée à l'heure de l'alarme. L'affichage sera éteint et la radio ne fonctionnera pas mais une mini sonnerie indépendante s'allumera pour vous réveiller même si vous aviez sélectionné l'option réveil par radio. Cette alarme sonne pendant 30 secondes puis s'éteint automatiquement. Pour l'arrêter immédiatement, appuyer sur la touche on/off. La touche de répétition n'aura pas d'effet sur l'alarme de secours.

## AVERTISSEMENT

1. Ne placer aucune source de flammes, telles que des bougies allumées sur cet appareil.
2. Ne pas placer ce produit dans une bibliothèque ou une étagère fermées sans ventilation adéquate.
3. La prise de courant est la seule source de déconnexion électrique et doit de ce fait rester accessible constamment.
4. La ventilation ne doit pas être obstruée par quelque objet que ce soit (journaux, rideaux, linge de maison etc.)
5. L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau. Aucun objet contenant du liquide (vases…) ne doit être placé sur l'appareil.
6. Ne pas relier l'antenne FM à une antenne extérieure.
7. Cet appareil ne doit pas être directement exposé à la lumière du soleil, à des températures élevées ou basses, à l'humidité ou placé dans un environnement poussiéreux.
8. Ne pas utiliser de produits abrasifs, de benzène, dissolvant ou toute autre substance chimique pour le nettoyer. N'utiliser que des solutions douces et non abrasives et un linge propre et sec.
9. Ne jamais essayer d'insérer câbles, aiguilles ou quelque objet que ce soit dans les ouvertures de l'appareil.
10. Produit à LED de Classe I.

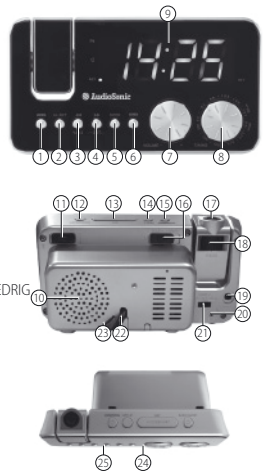
Ne pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers ordinaires. Ce produit doit être recyclé conformément à la directive EU 2002/96/EC-WEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Rapporter l'appareil à un point de collecte. Suivre la réglementation en vigueur. En cas de doute, prendre contact avec sa municipalité.

## ATTENTION

- Danger d'explosion si la pile est mal remplacée.
- Ne remplacer qu'avec le même type de pile.
- Les piles ne doivent pas être exposées à des sources de chaleur comme les rayons du soleil, le feu ou autres sources du même genre.
- Nous vous demandons de prêter attention aux aspects environnementaux du recyclage des piles.

## BESCHREIBUNG

1. ALARM 1 EIN / AUS Taste
2. ALARM EINSTELLUNGS-Taste
3. << / JAHR-MONAT-TAG Taste
4. >> / ZEITUMSTELLUNG Taste
5. MODUS Taste
6. ALARM 2 EIN / AUS Taste
7. LAUTSTÄRKE-Regler
8. ABSTIMM-Knopf
9. LED DISPLAY
10. LAUTSPRECHER
11. AM/FM BAND Schalter
12. EIN / AUS Taste
13. SCHLUMMER / SCHLAF / HALBSCHLAF Taste
14. PROJEKTIONSZEIT 180°DREHEN Taste
15. PROJEKTION EIN/AUS Taste
16. ALARM RADIO / SUMMER Schalter
17. PROJEKTIONSEINHEIT
18. FOKUS EINSTELLUNG FÜR PROJEKTIONSEINHEIT
19. AUX EIN Buchse
20. RÜCKSTELL-Taste
21. DISPLAY BELEUCHTUNGSDIMMER NIEDRIG / HOCH / AUTO AUS Schalter
22. AC NETZKABEL
23. FM ANTENNE
24. BATTERIEFACH
25. TYPENSCHILD (Unterseite des Geräts)



**Netzanschluss**

Das AC NETZKABEL (22) mit einer AC Steckdose verbinden. Dieses Gerät ist mit einem Batterie-Reservesystem ausgestattet, dazu ist eine 3 V CR2032 (flache) Lithiumbatterie (nicht im Lieferumfang enthalten) erforderlich. Die Batterie in das BATTERIEFACH (24) einlegen und sicherstellen, dass die Plus- und Minuspole (+ und -) der Batterie mit den entsprechenden Polen auf der Platte im Batteriefach übereinstimmen. Bei einem AC Stromausfall schaltet der Wecker automatisch auf Batteriestromversorgung, Uhr- und Timereinstellungen bleiben gespeichert. Sobald die AC Stromversorgung wieder funktioniert, schaltet der Wecker wieder zurück auf AC.

## ZEIT, KALENDER UND ALARMEINSTELLUNGEN

**A. Zeit und Kalender einstellen**

Im Normalmodus die MODUS Taste (5) drücken und mehr als 2 Sekunden gedrückt halten, um den Zeiteinstellungsmodus aufzurufen, nach Aufrufen des Einstellungsmodus die MODUS Taste (5) drücken, um den Moduszyklus folgendermaßen zu ändern: Normalmodus > Jahr > Monat > Tag >12/24 Std > RTC Stunde > RTC Min > Normalmodus

**Aktion (während der Dateneinstellung):**

- Die << / JAHR-MONAT-TAG Taste (3) drücken, um die Daten rückwärts zu verstellen.
- Die >> / ZEITUMSTELLUNG Taste (4) drücken, um die Daten vorwärts zu verstellen.
- Die << / JAHR-MONAT-TAG Taste (3) oder >> / ZEITUMSTELLUNG Taste (4) 2 Sekunden gedrückt halten, um automatisches Rückwärts/Vorwärts zu aktivieren.

**B. Alarm 1 und Alarm 2 einstellen**
Im Normalmodus die ALARM EINSTELLUNG Taste (2) drücken und mehr als 2 Sekunden gedrückt halten, um den Alarmeinstellungsmodus aufzurufen, nach Aufrufen des Einstellungsmodus die ALARM EINSTELLUNG Taste (2) drücken, um den Moduszyklus folgendermaßen zu ändern: Normalmodus > AL.1 Stunde > AL.1 Min > AL.1 Wochentag Alarm > AL.2 Stunde > AL.2 Min > AL.2 Wochentag Alarm > Normalmodus

**Den Wochentag Alarmmodus folgendermaßen auswählen:**
1-5 Montag bis Freitag
1-7 Gesamte Woche
6-7 Samstag und Sonntag
1-1 Ein Tag der Woche

**Aktion (während der Dateneinstellung):**
- Die << / JAHR-MONAT-TAG Taste (3) drücken, um die Daten rückwärts zu verstellen.
- Die >> / ZEITUMSTELLUNG Taste (4) drücken, um die Daten vorwärts zu verstellen.
- Die << / JAHR-MONAT-TAG Taste (3) oder >> / ZEITUMSTELLUNG Taste (4) 2 Sekunden gedrückt halten, um automatisches Rückwärts/Vorwärts zu aktivieren.

## ALARMAUSGANG EINSTELLEN UND ALARM EIN/ AUSSCHALTEN

**A. Alarmausgabe einstellen**
Den ALARM RADIO / SUMMER Schalter (16) auf Radio stellen, um Wecken mit Radio auszuwählen oder auf Signalton stellen, um Wecken mit Summer auszuwählen. Den DISPLAY BELEUCHTUNGSDIMMER NIEDRIG / HOCH / AUTO AUS Schalter (21) auf AUTO AUS stellen (das Display schaltet nach 15 Sekunden automatisch ab). Sobald der Alarm ertönt, schaltet sich das Display automatisch wieder ein.

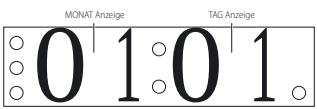
**B. Alarm ein/ausschalten**
Die ALARM 1 EIN / AUS Taste (1) drücken, um die Alarmausgabefunktion umzuschalten. Die ALARM 2 EIN / AUS Taste (6) drücken, um die Alarmausgabefunktion umzuschalten.

**Alarmdauer und Schlummerfunktion**

**A. Alarmdauer**
Der Summer- oder Radioalarm wird 30 Minuten ertönen, wenn keine Tasten gedrückt werden, dann wird er automatisch angehalten und am nächsten Tag um die gleiche Zeit wieder aktiviert.

**B. Schlummerfunktion**
- Beim Drücken der SCHLUMMER / SCHLAF / HALBSCHLAF Taste (13) während des Alarms wird die Schlummerfunktion aktiviert, Summer- oder Radioalarm wird gestoppt.
- Das Schlummerintervall beträgt 9 Minuten.
- Die Schlummerfunktion wird beibehalten, bis die EIN/AUS Taste (12) gedrückt wird und den Radio- oder Summeralarm beendet. Der Alarm wird nach 30 Minuten automatisch gestoppt.
- Den DISPLAY BELEUCHTUNGSDIMMER NIEDRIG / HOCH / AUTO AUS Schalter (21) auf AUTO AUS stellen (das Display schaltet nach 15 Sekunden automatisch ab). Sobald der Alarm ertönt, schaltet sich das Display automatisch wieder ein. Die SCHLUMMER / SCHLAF / HALBSCHLAF Taste (13) drücken, um die Schlummerfunktion zu aktivieren, den Alarm zu stoppen und das Display abzuschalten.

**Displayinhalt ändern**
Die << / JAHR-MONAT-TAG Taste (3) drücken, um Jahr/Monat/Tag anzuzeigen, nach 5 Sekunden schaltet das Display automatisch wieder auf Zeit um.



**Schlaffunktion**
Bei eingeschaltetem Radio die SCHLUMMER / SCHLAF / HALBSCHLAF Taste (13) drücken, um den Schlafmodus einzuschalten. Die Schlafzeit blinkt 10 Sekunden, währenddessen die SCHLUMMER / SCHLAF / HALBSCHLAF Taste (13) erneut drücken, um die Dauer von 90 bis 15 Minuten zu ändern. Die EIN/AUS Taste (12) drücken, um die Schlaffunktion abzubrechen.

**Halbschlaffunktion (Countdown-Timer)**
Bei ausgeschaltetem Radio die SCHLUMMER / SCHLAF / HALBSCHLAF Taste (13) drücken, um den Halbschlafmodus einzuschalten, die Halbschlafzeit blinkt 10 Sekunden, wenn während dieser 10 Sekunden die SCHLUMMER / SCHLAF / HALBSCHLAF Taste (13) gedrückt wird, kann die Dauer von 90 Min - 10 Min geändert werden. Der Alarmsummer ertönt 30 Minuten und schaltet dann automatisch ab. Um den Alarmsummer zu stoppen, die EIN/AUS Taste (12) drücken. Das Drücken der SCHLUMMER / SCHLAF /HALBSCHLAF Taste (13) ist während des Alarmbetriebs wirkungslos. Die EIN/AUS Taste (12) drücken, um die Halbschlaffunktion abzubrechen.

**Display Beleuchtungsdimmer**
Bei eingeschaltetem Radio DISPLAY BELEUCHTUNGSDIMMER NIEDRIG / HOCH / AUTO AUS (21) auf AUTO AUS Modus stellen, das LED Display schaltet nach 15 Sekunden automatisch ab. Eine beliebige Taste drücken, um das Display wieder einzuschalten.

**ZEITUMSTELLUNG - Zeitumstellung (Sommer- und Winterzeit)**
Die >> / ZEITUMSTELLUNG Taste (4) drücken und 3 Sekunden gedrückt halten, um zwischen Sommer- und Winterzeit umzuschalten.

**Radiobetrieb**
- Die EIN / AUS Taste (12) drücken, um das Radio einzuschalten.
- Den AM/FM BAND Schalter (11) auf das gewünschte Wellenband stellen.
- Den Sender mit dem ABSTIMM-Knopf (8) auswählen.
- Den LAUTSTÄRKE-Regler (7) drehen, um die erforderliche Lautstärke einzustellen.
- Die EIN / AUS Taste (12) erneut drücken, um das Radio auszuschalten.

**Hinweise:**
- Das AM Band funktioniert mit einer internen Richtantenne, für optimalen Empfang das Radio drehen.
- Sicherstellen, dass die FM Antenne (23) für optimalen Empfang vollständig abgerollt und ausgezogen ist.

**Aux Ein Buchse**
Die AUX EIN Buchse (19) kann für die Wiedergabe alternativer Audiosignalquellen aus den Lautsprechern des Geräts verwendet werden. Für diese AUX EIN Buchse (19) ist ein 3.5 mm Audiokabel für ein Eingangssignal erforderlich (3.5 mm Audiokabel ist nicht im Lieferumfang enthalten).

## TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| Frequenz : | AM 530 - 1600 kHz / FM 88 - 108 MHz |
| Batteriereserve : | 1 x 3 V CR2032 (flache) Lithiumbatterie (nicht im Lieferumfang enthalten) |
| Stromversorgung : | AC 230 V – 50 Hz, 5 W |

**Zurückstellen**
Die RÜCKSTELL Taste (20) befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Mit einem Kugelschreiber auf die RÜCKSTELL Taste (20) drücken, wenn die Batterien gewechselt werden oder wenn das Gerät nicht erwartungsgemäß funktioniert. Dadurch werden alle Einstellungen auf Werkseinstellung zurückgesetzt, alle gespeicherten Daten gehen verloren (Alarm- und Uhreinstellungen).

**Projektionseinheit**
- Fokuseinstellung: zum Einstellen der Helligkeit / Fokus der PROJEKTIONSEINHEIT (17) FOKUS EINSTELLUNG FÜR PROJEKTIONSEINHEIT (18) verwenden, bis die projizierte Zeit deutlich auf Decke oder Wand sichtbar ist.
- Um das projizierte Bild um 180° zu drehen, die PROJEKTIONSZEIT 180° DREHEN Taste (14) drücken.

**Hinweise:**
- Projiziert Zeitabbild auf Decke oder Wand in einem abgedunkelten Raum.
- Ideale Projektionsdistanz beträgt 3-9 Fuß/1-3 m.

**Alarm Batterie-Reservesystem**
Dieses Uhrenradio enthält eine Alarm-Reserveschaltung, durch die Sie auch geweckt werden, wenn die Stromversorgung zum gewählten Weckzeitpunkt 'aus' ist. Die Uhrenanzeige ist ausgeschaltet und das Radio funktioniert nicht, aber zum Wecken wird automatisch ein separater Mini-Summer eingeschalten, auch wenn die Option 'Aufwachen mit Radio' gewählt wurde.
Der Alarm ertönt 30 Sekunden und schaltet dann automatisch ab. Um den Alarmsummer sofort zu stoppen, die Ein/Ausschalttaste drücken. Das Drücken der Schlummertaste ist während des Weckbetriebs mit Reservebatterie wirkungslos.

## WARNUNG

1. Auf das Gerät dürfen keine offenen Flammen, wie z.B. angezündete Kerzen, gestellt werden.
2. Das Produkt nicht in geschlossene Bücherschränke oder Regale ohne einwandfreie Belüftung stellen.
3. Der Netzstecker dient als Abschaltvorrichtung, die Abschaltvorrichtung muss immer betriebsbereit sein.
4. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen, wie z.B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, etc. behindert werden.
5. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
6. Die FM Antenne nicht mit einer Außenantenne verbinden.
7. Das Gerät darf keiner direkten Sonneneinstrahlung, sehr hohen oder niedrigen Temperaturen, Feuchtigkeit und Vibrationen ausgesetzt oder in einer staubiger Umgebung aufgestellt werden.
8. Die Oberfläche des Geräts nicht mit Scheuermitteln, Benzol, Verdünnern oder sonstigen Lösungsmitteln reinigen. Zum Reinigen mit einer milden, nicht scheuernden Reinigungslösung und einem sauberen, weichen Tuch abwischen.
9. Niemals Drähte, Nadeln oder sonstige derartige Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Öffnungen des Geräts stecken.
10. Klasse I LED Produkt.

Das Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Dieses Produkt muss nach der EU Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Elektro- und Elektronikaltgeräte) entsorgt werden. Geben Sie das Gerät an einer Sammelstelle ab. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Kontaktieren Sie im Zweifelsfalle Ihre Kommune.

## VORSICHT

- Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt gewechselt wird.
- Nur durch den selben oder gleichwertigen Batterietyp ersetzen.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze, wie z.B. Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
- Der Umweltschutz sollte bei der Batterieentsorgung besonders beachtet werden.

## DESCRIPCIÓN

1. Botón ENCENDER / APAGAR ALARMA 1
2. Botón CONFIGURACIÓN DE ALARMA
3. Botón << / AÑO-MES-DÍA
4. Botón >> / DST
5. Botón MODO
6. Botón ENCENDER / APAGAR ALARMA 2
7. Rueda de VOLUMEN
8. Rueda de SINTONIZACIÓN
9. PANTALLA LED
10. ALTAVOZ
11. Interruptor de BANDA AM/FM
12. Botón ENCENDER / APAGAR
13. Botón REPETICIÓN DE ALARMA / APAGADO AUTOMÁTICO / CABEZADA
14. Botón GIRO DE 180° EN PROYECCIÓN
15. Botón ENCENDER/APAGAR PROYECCIÓN
16. Interruptor de ALARMA POR RADIO / ZUMBADOR
17. UNIDAD DE PROYECCIÓN
18. AJUSTE DEL FOCO PARA LA UNIDAD DE PROYECCIÓN
19. Toma de ENTRADA AUXILIAR
20. Botón de REINICIO
21. Interruptor de REGULADOR DE LUZ DE PANTALLA BAJO / ALTO / APAGADO AUTOMÁTICO
22. CABLE DE ALIMENTACIÓN
23. ANTENA FM
24. COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA
25. ETIQUETA DE CLASIFICACIÓN ELÉCTRICA (parte inferior de la unidad)

**Conexión de corriente**

Conecte el CABLE DE ALIMENTACIÓN (22) a una toma de corriente CA. Esta unidad está equipada con un sistema de reserva de batería, que requiere una batería de litio CR2032 (plana) de 3V (no incluida). Introduzca la batería en el COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA (24), asegurándose de que los terminales positivo y negativo (+ y -) de la batería se correspondan con los terminales indicados en la placa del compartimento. Si se produce un fallo de corriente, el reloj pasa automáticamente a alimentarse con la toma de corriente de la batería, de manera que el reloj y la memoria del temporizador siguen contando. Cuando se reanuda la corriente, el reloj vuelve a alimentarse con la corriente de CA.

## CONFIGURACIÓN DE LA HORA, EL CALENDARIO Y LA ALARMA

**A. Configuración de la hora y el calendario**

Pulse el botón MODO (5) en modo normal y manténgalo pulsado durante más de 2 segundos para acceder al modo de configuración de hora. Seguidamente, pulse el botón MODE (5) para cambiar el ciclo de modo, como se indica a continuación:
Modo normal Año Mes Día 12/24 H Hora RTC Min. RTC Modo normal

**Acción (durante el ajuste de la fecha):**

- Pulse el botón << / AÑO-MES-DÍA (3) para pasar a una fecha anterior.
- Pulse el botón >> / DST (4) para pasar a una fecha siguiente.
- Mantenga pulsado el botón << / AÑO-MES-DÍA (3) o >> / DST (4) durante 2 segundos para avanzar hacia atrás/delante de manera automática.

**B. Configuración de la alarma 1 y la alarma 2**
Pulse el botón CONFIGURACIÓN DE ALARMA (2) en modo normal y manténgalo pulsado durante más de 2 segundos para acceder al modo de configuración de alarma. Seguidamente, pulse el botón CONFIGURACIÓN DE ALARMA (2) para cambiar el ciclo de modo, como se indica a continuación: Modo normal Hora AL.1 Min. AL.1 Alarma días de diario AL.1 Hora AL.2 Min. AL.2 Alarma días de diario AL.2 Modo normal
Seleccione el modo de alarma en días de diario como se indica a continuación
1-5 De lunes a viernes
1-7 Toda la semana
6-7 Sábado y domingo
1-1 Un día de la semana

**Acción (durante el ajuste de la fecha):**
- Pulse el botón << / AÑO-MES-DÍA (3) para pasar a una fecha anterior.
- Pulse el botón >> / DST (4) para pasar a una fecha siguiente.
- Mantenga pulsado el botón << / AÑO-MES-DÍA (3) o >> / DST (4) durante 2 segundos para avanzar hacia atrás/delante de manera automática.

## CONFIGURACIÓN DE LA SALIDA DE LA ALARMA Y ENCENDIDO/APAGADO DE LA ALARMA

**A. Configuración de la salida de la alarma**
Ponga el interruptor ALARMA POR RADIO / ZUMBADOR (16) en la posición de radio para seleccionar el despertador en modo de radio o en la posición de 'bip' para seleccionar el despertador en modo de zumbador. Ponga el interruptor REGULADOR DE LUZ DE PANTALLA BAJO / ALTO / APAGADO AUTOMÁTICO (21) en la posición APAGADO AUTOMÁTICO (la pantalla se apagará automáticamente en 15 segundos). Cuando suene la alarma, la pantalla se volverá a encender automáticamente.

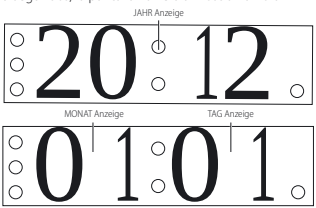
**B. Encender/apagar la alarma**
Pulse el botón ENCENDER / APAGAR ALARMA 1 (1) para activar y desactivar la función de salida de la alarma. Pulse el botón ENCENDER / APAGAR ALARMA 2 (6) para activar y desactivar la función de salida de la alarma.

**Duración de la alarma y función de repetición de alarma**

**A. Duración de la alarma**
La alarma por Zumbador o Radio seguirá sonando durante 30 minutos si no se pulsa ninguna tecla. Pasado ese tiempo, se detendrá automáticamente y volverá a sonar a la misma hora el día siguiente.

**B. Función de repetición de alarma**
- Cuando esté sonando la alarma, pulse el botón REPETICIÓN DE ALARMA / APAGADO AUTOMÁTICO / CABEZADA (13) activará la función de repetición de alarma, y la alarma por zumbador o por radio se detendrá momentáneamente.
- El intervalo de repetición de alarma es de 9 minutos
- La repetición de alarma continuará a menos que se pulse el botón ENCENDER/APAGAR (12) para apagar la alarma por radio o zumbador. La alarma se detendrá automáticamente después de 30 minutos.
- Ponga el interruptor REGULADOR DE LUZ DE PANTALLA BAJO / ALTO / APAGADO AUTOMÁTICO (21) en la posición REGULADOR DE LUZ DE PANTALLA BAJO / ALTO / APAGADO AUTOMÁTICO (la pantalla se apagará automáticamente en 15 segundos). Cuando la alarma suene, la pantalla se volverá a encender automáticamente. Pulse el botón REPETICIÓN DE ALARMA / APAGADO AUTOMÁTICO / CABEZADA (13) para activar la función de repetición de alarma; la alarma se detendrá y se apagará la pantalla.

**Cambiar el contenido de la pantalla**
Pulse el botón << / AÑO-MES-DÍA (3) para poner la pantalla en modo Año/Mes/Día; transcurridos 5 segundos, la pantalla volverá a mostrar la hora automáticamente.



**Función de apagado automático**
Al encender la radio, pulse el botón REPETICIÓN DE ALARMA / APAGADO AUTOMÁTICO / CABEZADA (13) para activar el modo de apagado automático. La hora de apagado automático parpadeará durante 10 segundos; durante ese tiempo, pulse el botón REPETICIÓN DE ALARMA / APAGADO AUTOMÁTICO / CABEZADA (13) de nuevo para cambiar la duración de 90 a 15 minutos. Pulse el botón ENCENDER/APAGAR (12) para desactivar esta función.

**Función siesta (temporizador de cuenta atrás)**
Al apagar la radio, pulse el botón REPETICIÓN DE ALARMA / APAGADO AUTOMÁTICO / CABEZADA (13) para activar el modo de Cabezada. La hora de Cabezada parpadeará durante 10 segundos; durante ese tiempo, pulse el botón REPETICIÓN DE ALARMA / APAGADO AUTOMÁTICO / CABEZADA (13) de nuevo para cambiar la duración de 90 a 10 minutos. La alarma de zumbador sonará durante 30 minutos y luego se apagará automáticamente. Para detener la alarma, pulse el botón ENCENDER/APAGAR (12).
Pulsar el botón REPETICIÓN DE ALARMA / APAGADO AUTOMÁTICO / CABEZADA (13) no tiene ningún efecto durante el funcionamiento de la alarma. Pulse el botón ENCENDER/APAGAR (12) para desactivar la función de Siesta.

**Atenuador de la luz de la pantalla**
Con la radio apagada, ponga el interruptor REGULADOR DE LUZ DE PANTALLA BAJO / ALTO / APAGADO AUTOMÁTICO (21) en el modo APAGADO AUTOMÁTICO; la pantalla LED se apagará automáticamente en 15 segundos. Pulse cualquier botón para encender la pantalla.

**DST – Horario de verano (verano e invierno)**
Pulse el botón >> / DST (4) y manténgalo pulsado durante 3 para cambiar entre horario de verano y de invierno.

**Funcionamiento de la radio**
- Pulse el botón ENCENDER/APAGAR (12) para encender la radio.
- Ponga el interruptor de BANDA AM/FM (11) en la banda que desee.
- Seleccione la emisora mediante la rueda de SINTONIZACIÓN (8).
- Gire la rueda de VOLUMEN (7) para ajustar el volumen a su gusto.
- Pulse el botón ENCENDER/APAGAR (12) de nuevo para apagar la radio.

**Notas:**
- La banda AM utiliza una antena direccional interna. Gire la radio para obtener una mejor recepción.
- Asegúrese de que la antena FM (23) esté completamente desenrollada y extendida para obtener una mejor recepción de radio FM.

**Toma de entrada auxiliar**
Puede utilizar la toma de ENTRADA AUXILIAR (19) para reproducir fuentes de señales de audio alternativas en los altavoces de la unidad. Esta toma de ENTRADA AUXILIAR (19) requiere un cable de audio de 3,5 mm para obtener una señal de entrada (el cable de audio de 3,5 mm no está incluido).

## ESPECIFICACIONES

| | |
|---|---|
| Frecuencia: | AM 530 - 1600 kHz / FM 88 - 108 MHz |
| Reserva de batería: | 1 batería de litio CR2032 (plana) de 3V (no incluida) |
| Fuente de alimentación: | AC230V - 50Hz, 5W |

**Reinicio**
El botón REINICIO (20) está ubicado en la parte posterior de la unidad. Utilice un bolígrafo con punta redonda para presionar el botón REINICIO (20) cuando desee cambiar las baterías, o cuando la unidad no funcione del modo esperado. Se recuperarán todos los valores predeterminados, y se perderán todos los datos guardados (configuración de la alarma y el reloj).

**Unidad de proyección**
- Ajuste del foco: para ajustar el brillo / foco de la UNIDAD DE PROYECCIÓN (17), utilice el AJUSTE DEL FOCO PARA LA UNIDAD DE PROYECCIÓN (18) hasta que la hora proyectada se vea de manera clara en el techo o la pared.
- Para girar la imagen proyectada 180°, pulse el botón GIRO DE 180° EN PROYECCIÓN (14).

**Notas:**
- Proyecte la imagen de la hora en el techo o la pared de una habitación a oscuras.
- La distancia de proyección ideal es 1-3 metros.

**Sistema de reserva de la batería de la alarma**
Esta radio-despertador incluye un circuito de reserva de batería de alarma que puede despertarle aunque la unidad esté apagada durante la hora seleccionada para el despertador. La pantalla del reloj estará apagada y la radio no funcionará, pero se activará automáticamente un mini-zumbador para despertarle, aunque haya seleccionado la opción 'despertar con radio'. La alarma sonará durante 30 segundos, y luego se apagará automáticamente. Para detener el zumbador de alarma inmediatamente, pulse el botón de encendido/apagado. Pulsar el botón de repetición de alarma no tiene ningún efecto durante el funcionamiento de la alarma de reserva de la batería.

## ADVERTENCIA

1. No coloque encima del aparato objetos que emitan llamas (por ej.: velas encendidas).
2. No coloque el aparato en librerías o estanterías cerradas sin una ventilación adecuada.
3. Si se utiliza el enchufe de corriente como dispositivo de desconexión, este dispositivo debe estar siempre listo para usarse.
4. Para garantizar una ventilación adecuada, deje libre una distancia mínima alrededor del aparato. No cubra las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
5. No exponga el aparato a gotas ni salpicaduras ni coloque encima objetos que contengan líquidos (por Ej.: vasos).
6. No conecte la antena FM a la antena externa.
7. No exponga el aparato a la luz solar directa, a temperaturas altas o bajas, humedades, vibraciones o entornos con polvo.
8. No utilice materiales abrasivos para limpiar la superficie de la unidad. Para ello, utilice una solución de detergente suave no abrasiva y un trapo suave y limpio.
9. No trate nunca de insertar cables, alfileres u otros objetos similares en las rendijas o las aperturas del aparato.
10. Producto LED de Clase I.

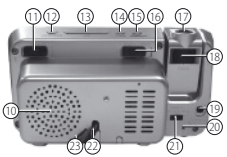
No deseche el dispositivo en la basura normal de casa. Este producto debe desecharse de acuerdo con la directiva de la UE 2002/96/EC-WEEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos). Deje el dispositivo en un punto de recogida. Respete las normativas aplicables. Contacte con el organismo correspondiente de su municipio en caso de duda.

## PRECAUCIÓN

- Existe peligro de explosión si la batería se sustituye de manera incorrecta.
- Sustitúyala únicamente con una batería igual o de tipo equivalente.
- Las pilas no deben quedar expuestas a un calor excesivo como luz solar directa, fuego o similares.
- Cuando deseche la batería, preste atención a los aspectos medioambientales.

## DESCRIÇÃO

1. Botão ALARME 1 LIGAR / DESLIGAR
2. Botão DEFINIR ALARME
3. Botão ANO-MÊS-DIA << /
4. Botão >> / DST
5. BOTÃO MODO
6. Botão ALARME 2 LIGAR / DESLIGAR
7. Interruptor VOLUME
8. Interruptor de SINTONIZAÇÃO
9. ECRÃ LED
10. ALTIFALANTES
11. Interruptor BANDA AM/FM
12. Botão LIGAR / DESLIGAR
13. Botão SNOOZE / SLEEP / NAP
14. Botão DE ROTAÇÃO 180° TEMPO DE PROJECÇÃO
15. Botão LIGAR / DESLIGAR PROJECÇÃO
16. Interruptor de SOM / ALARME DO RÁDIO
17. UNIDADE DE PROJECÇÃO
18. AJUSTE DE FOCAGEM PARA A UNIDADE DE PROJECÇÃO
19. Tomada ENTRADA AUXILIAR
20. Botão REINICIAR
21. Interruptor DESLIGAR AUTOMÁTICO / ECRÃ DE ILUMINAÇÃO BAIXA / ALTA
22. CABO DE ALIMENTAÇÃO AC
23. ANTENA FM
24. COMPARTIMENTO DA PILHA
25. ETIQUETA DE CLASSIFICAÇÃO (parte inferior da unidade)



**Ligação da alimentação**

Insira a ficha do CABO DE ALIMENTAÇÃO AC (22) numa tomada AC do electrodoméstico. A unidade está equipada com um sistema de pilha de reserva e necessita de uma pilha de lítio (normal) de 3V CR2032 (não incluída). Insira a pilha no COMPARTIMENTO DA PILHA (24), certificando-se de que os pólos da pilha positivo e negativo (+ e -) estão ligados aos pólos correspondentes indicados na placa do compartimento da pilha. Se ocorrer uma falha de alimentação AC, o relógio muda automaticamente para a fonte de alimentação e o relógio e o temporizador continuam a funcionar. Quando a alimentação AC for reposta, o relógio muda de novo para AC.

## DEFINIÇÕES DA HORA, DO CALENDÁRIO E DO ALARME

**A. Definição da hora e do calendário**

Pressione o botão MODO (5) no modo normal e mantenha-o pressionado durante 2 segundos para entrar no modo de definição da hora e depois de entrar no modo de definição, pressione o botão MODO (5) para alterar o ciclo do modo como o seguinte: Modo normal > Ano > Mês > Dia >12/24 H > RTC Hora > RTC Minuto > Modo normal

**Acção (durante o ajuste dos dados):**

- Pressione o botão ANO-MÊS-DIA << / (3) para ajustar os dados para uma data anterior.
- Pressione o botão DST >> / (4) para ajustar os dados para uma data posterior.
- Mantenha pressionado o botão ANO-MÊS-DIA << / (3) ou >> / o botão DST (4) durante 2 segundos para activar avançar/retroceder automático.

**B. Definição do alarme 1 e do alarme 2**
Pressione o botão DEFINIR ALARME (2) no modo normal e mantenha-o pressionado durante 2 segundos para entrar no modo de definição do alarme e depois de entrar no modo de definição, pressione o botão DEFINIR ALARME (2) para alterar o ciclo do modo como o seguinte: Modo normal > AL.1 Hora > AL.1 Minuto > AL.1 Alarme dia da semana > AL.2 Hora > AL.2 Minuto > AL.2 Alarme dia da semana > Modo normal

**Seleccione o modo de alarme do dia da semana como o seguinte:**
1-5 Segunda-feira a sexta-feira
1-7 Toda a semana
6-7 Sábado e domingo
1-1 Um dia da semana

**Acção (durante o ajuste dos dados):**
- Pressione o botão ANO-MÊS-DIA << / (3) para ajustar os dados para uma data anterior.
- Pressione o botão DST >> / (4) para ajustar os dados para uma data posterior.
- Mantenha pressionado o botão ANO-MÊS-DIA << / (3) ou >> / o botão DST (4) durante 2 segundos para activar avançar/retroceder automático.

## DEFINIÇÃO DA SAÍDA DO ALARME E LIGAR / DESLIGAR O ALARME

**A. Definição da saída do alarme**
Defina o interruptor de SOM / RÁDIO ALARME (16) para a posição de rádio de modo a seleccionar o despertar por rádio ou o sinal sonoro para seleccionar acordar por som. Defina o Interruptor DESLIGAR AUTOMÁTICO / ECRÃ DE ILUMINAÇÃO BAIXA / ALTA (21) para a posição DESLIGAR AUTOMÁTICO (o ecrã desligará automaticamente em 15 segundos). Quando o alarme tocar, o ecrã ligará automaticamente de novo.

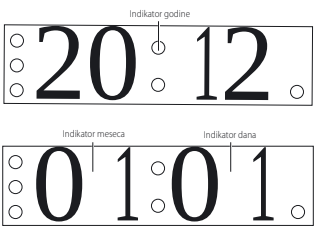
**B. Ligar / desligar o alarme**
Pressione o botão LIGAR /DESLIGAR ALARME 1 (1) para alternar entre ligar e desligar a função de saída do alarme. Pressione o botão LIGAR /DESLIGAR ALARME 2 (6) para alternar entre ligar e desligar a função de saída do alarme.

**Duração do alarme e função snooze**

**A. Duração do alarme**
O alarme com som ou o alarme com rádio continuarão a tocar durante 30 minutos se nenhuma tecla for pressionada, depois parará automaticamente e aguardará pela hora do alarme no dia seguinte.

**B. Função snooze**
- Durante o alarme, ao pressionar o botão SNOOZE / SLEEP / NAP (13) activará a função snooze e o alarme com som ou o alarme com rádio pararão.
- O intervalo de som é de 9 minutos
- A função snooze continuará a não ser que o botão LIGAR/DESLIGAR (12) seja pressionado para terminar o alarme do rádio ou o alarme com som. O alarme parará automaticamente após 30 minutos.
- Defina o Interruptor DESLIGAR AUTOMÁTICO / ECRÃ DE ILUMINAÇÃO BAIXA / ALTA (21) para a posição DESLIGAR AUTOMÁTICO (o ecrã desligará automaticamente em 15 segundos). Quando o alarme tocar, o ecrã ligará automaticamente de novo. Pressione o botão SNOOZE / SLEEP / NAP (13) para activar a função snooze, parar o alarme e desligar o ecrã.

**Alterar o conteúdo do ecrã**
Pressione o botão ANO-MÊS-DIA << / (3) para apresentar no ecrã Ano/Mês/Dia, após 5 segundos decorridos o ecrã muda automaticamente para a hora.



**Função Sleep**
Quando ligar o rádio, pressione o botão SNOOZE / SLEEP / NAP (13) para ligar o modo sleep. A hora de descanso continuará a piscar durante 10 segundos, durante essa hora pressione o botão SNOOZE / SLEEP / NAP (13) de novo para mudar a duração da hora de 90 para 15 minutos. Pressione o botão LIGAR /DESLIGAR (12) para cancelar a função sleep.

**Função nap (temporizador com contagem decrescente)**
Quando desligar o rádio, pressione o botão SNOOZE / SLEEP / NAP (13) para ligar o modo NAP, a hora continuará a piscar durante 10 segundos, durante 10 segundos se pressionar o botão SNOOZE / SLEEP / NAP (13) pode alterar a duração de 90 min - 10 min. O alarme com som tocará 30 durante minutos e depois desligar-se-á automaticamente. Para parar o alarme com som, pressione o botão LIGAR / DESLIGAR (12).
Se pressionar o botão SNOOZE / SLEEP / NAP (13) não se produz qualquer efeito durante o funcionamento do alarme. Pressione o botão LIGAR /DESLIGAR (12) para cancelar a função NAP.

**Iluminação do ecrã**
Quando desligar o rádio, defina o interruptor DESLIGAR AUTOMÁTICO / ECRÃ DE ILUMINAÇÃO BAIXA / ALTA (21) para a posição DESLIGAR AUTOMÁTICO e o ecrã LED desligará automaticamente em 15 segundos. Pressione qualquer tecla para ligar o ecrã.

**DST - Daylight Saving Time (horário de Verão e Inverno)**
Pressione o botão DST >> / (4) e mantenha-o pressionado durante 3 segundos para alternar entre os horários de Verão e Inverno.

**Funcionamento do rádio**
- Pressione o botão LIGAR /DESLIGAR (12) para ligar o rádio.
- Defina o interruptor de SELECÇÃO DE BANDAS AM/FM para a banda de rádio que deseja.
- Seleccione a estação utilizando o interruptor de SINTONIZAÇÃO (8).
- Rode o interruptor VOLUME (7) para ajustar o volume conforme deseja.
- Pressione o botão LIGAR /DESLIGAR (12) de novo para desligar o rádio.

**Notas:**
- A banda AM utiliza uma antena direccional interna, movimente o rádio para uma melhor recepção.
- Assegure-se que a antena FM (23) está completamente desenrolada e esticada para uma melhor recepção FM.

**Tomada entrada auxiliar**
A tomada de entrada auxiliar (19) pode ser utilizada reproduzir fontes de sinal de áudio alternadas nos altifalantes da unidade. Esta tomada de entrada auxiliar (19) necessita de um cabo de áudio de 3,5 mm para um sinal de entrada (o cabo de áudio de 3,5 mm não está incluído).

## ESPECIFICAÇÕES

| | |
|---|---|
| Frequência: | AM 530 - 1600 kHz / FM 88 - 108 MHz |
| Pilha de reserva: | Uma pilha de lítio de 3V CR2032 (plana) (não incluída) |
| Fonte de alimentação: | AC230V - 50Hz, 5W |

**Reiniciar**
O botão REINICIAR (20) está situado na parte de trás da unidade. Utilize uma caneta para pressionar o botão REINICIAR (20) sempre que queira trocar as pilhas, ou quando a unidade não estiver a funcionar conforme o esperado. Isto irá repor todas as definições para os valores predefinidos, perderá quaisquer dados guardados (definições do alarme e relógio).

**Unidade de projecção**
- Definição de focagem: Para ajustar o brilho / focagem da UNIDADE DE PROJECÇÃO (17) utilize o AJUSTE DE FOCAGEM PARA A UNIDADE DE PROJECÇÃO (18) até o tempo projectado ser claramente mostrado no tecto ou na parede.
- Para rodar a imagem projectada para 180°, pressione o botão de ROTAÇÃO 180 º do TEMPO DE PROJECÇÃO (14).

**Notas:**
- Projecta imagem das horas no tecto ou na parede de uma sala escura.
- A distância de projecção ideal é de 3-9 pés/1-3 metros.

**Sistema de reserva da pilha para o alarme**
Este rádio-relógio inclui uma circuito de pilha de reserva que o pode acordar mesmo se a alimentação estiver "desligada" a uma hora para despertar seleccionada. O ecrã do relógio estará desligado e o rádio não funcionará, mas um som mínimo separado será "ligado" automaticamente para o acordar, mesmo que tenha seleccionado a opção "despertar com rádio".
O alarme tocará durante 30 segundos e depois desligará automaticamente. Para parar o alarme com som, pressione o botão ligar / desligar. Se pressionar o botão SNOOZE não se produz qualquer efeito durante o funcionamento do alarme com a pilha de reserva.

## AVISO

1. Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama aberta, como por exemplo, velas acesas.
2. Não coloque o produto estantes ou prateleiras fechadas sem uma ventilação correcta.
3. A tomada de alimentação é utilizada como aparelho para desligar, este deve permanecer em funcionamento prontamente.
4. A ventilação não deve ser impedida por objectos que cubram as aberturas de ventilação, como por exemplo, jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
5. O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos e não deve ter colocado sobre ele nenhum objecto com líquidos, como por exemplo, vasos.
6. Não ligue a antena FM como antena exterior.
7. A unidade não deve ser exposta a luz solar directa, temperaturas muito altas ou baixas, humidade, vibrações ou colocada num ambiente onde se acumule pó.
8. Não utilize produtos abrasivos, benzina, diluente ou outros solventes para limpar a superfície da unidade. Para limpar, utilize uma solução de detergente suave e não abrasiva e um pano limpo e macio.
9. Nunca tente inserir fios, alfinetes ou outros objectos nas ventilações ou aberturas da unidade.
10. Produto LED Classe I.

Não elimine o aparelho com o lixo doméstico. Este produto deve ser eliminado em conformidade com a Directiva da UE 2002/96/EC-REEE (Resíduos Eléctricos e Equipamento Electrónico). Deposite o aparelho num ponto de recolha. Cumpra com as regulamentações aplicáveis. Contacte a Câmara Municipal da sua área de residência, no caso de dúvida.

## AVISO

- Perigo de explosão se a pilha for substituída incorrectamente.
- Substitua-a por uma equivalente ou do mesmo tipo.
- A pilha não deve ser exposta a fontes de calor excessivo, como por exemplo, luz solar, fogo, ou fontes de calor semelhantes.
- Deve tomar atenção aos aspectos sobre o ambiente quando deitar fora a pilha.

## OPIS

1. Przycisk BUDZIK 1 WŁ. / WYŁ.
2. Przycisk ustawienia budzika
3. Przycisk << / ROK-MIESIĄC-DZIEŃ
4. Przycisk >> / DST
5. Przycisk TRYBU PRACY
6. Przycisk BUDZIK 2 WŁ. / WYŁ.
7. Pokrętło regulacji głośności
8. Pokrętło strojenia
9. WYŚWIETLACZ LED
10. GŁOŚNIK
11. Przełącznik zakresów AM/FM
12. Przycisk WŁ. / WYŁ.
13. Przycisk DRZEMKA / WYŁĄCZENIE PO OKREŚLONYM CZASIE / DRZEMKA POPOŁUDNIOWA
14. Przycisk ODWRÓCENIA RZUCANEGO OBRAZU o 180°
15. Przycisk włączenia/wyłączenia rzutnika obrazu
16. Przełącznik BUDZENIA RADIEM / SYGNAŁEM DŹWIĘKOWYM
17. RZUTNIK
18. REGULACJA OSTROŚCI RZUTNIKA
19. Gniazdo wejściowe WZMACNIACZA
20. Przycisk zerowania ustawień
21. Przełącznik natężenia światła wyświetlacza
22. Przewód zasilający
23. Antena FM
24. KOMORA NA BATERIĘ
25. TABLICZKA ZNAMIONOWA (dolna ścianka urządzenia)

**Podłączenie zasilania**

Wtyczkę PRZEWODU ZASILAJĄCEGO (22) włożyć do gniazda domowej sieci zasilania. Układ zasilania awaryjnego urządzenia wykorzystuje płaską, litową baterię 3V o symbolu CR2032 (nie wchodzi w skład kompletu). Baterię należy włożyć do KOMORY NA BATERIĘ (24), upewniając się, że dodatnie i ujemne złącze („+" i „-") baterii styka się z odpowiednimi zaciskami na płytce w komorze na baterię. W przypadku awarii zasilania w sieci zegar automatycznie przełączy się na zasilanie bateryjne, dzięki czemu zegar i układ pamięci urządzenia będą nadal działać. Po przywróceniu zasilania sieciowego zegar automatycznie powróci do zasilania prądem z sieci elektrycznej.

## USTAWIENIE GODZINY, KALENDARZA I BUDZIKA

**A. Ustawienie godziny i kalendarza**

Chcąc uruchomić tryb ustawiania godziny, podczas normalnej pracy zegara należy nacisnąć przycisk TRYBU PRACY (5) i przytrzymać przez 2 sekundy. Kolejne naciśnięcia przycisku TRYBU PRACY (5) powodują zmianę trybu pracy zgodnie z cyklem przedstawionym poniżej: Tryb normalny > Rok > Miesiąc > Dzień >12/24 Godziny > Godzina RTC > Minuta RTC > Tryb normalny

**Sposób działania (podczas regulacji wskazań):**

- Nacisnąć przycisk << / ROK-MIESIĄC-DZIEŃ (3), co pozwoli wyregulować wskazania w tył.
- Nacisnąć przycisk >> / DST (4), co pozwoli wyregulować wskazania w przód.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk << / ROK-MIESIĄC-DZIEŃ (3) lub przycisk >> / DST (4) przez 2 sekundy, co spowoduje uruchomienie automatycznej regulacji w tył/w przód.

**B. Ustawienie budzika 1 i budzika 2**

- Podczas pracy zegara w normalnym trybie nacisnąć przycisk USTAWIENIA BUDZIKA (2) i przytrzymać go wciśniętym przez 2 sekundy. Kolejne naciśnięcia przycisku USTAWIENIA BUDZIKA (2) powodują zmianę trybu pracy zgodnie z cyklem przedstawionym poniżej: Tryb normalny > AL.1 Godzina > AL.1 Minuta > AL.1 Dzień powszedni > AL.2 Godzina > AL.2 Minuta > AL.2 Dzień powszedni > Tryb normalny

**Wyboru trybu pracy budzika dokonuje się następująco:**

1-5 od poniedziałku do piątku
1-7 cały tydzień
6-7 sobota i niedziela
1-1 jeden dzień w tygodniu

**Sposób działania (podczas regulacji wskazań):**

- Nacisnąć przycisk << / ROK-MIESIĄC-DZIEŃ (3), co pozwoli wyregulować wskazania w tył.
- Nacisnąć przycisk >> / DST (4), co pozwoli wyregulować wskazania w przód.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk << / ROK-MIESIĄC-DZIEŃ (3) lub przycisk >> / DST (4) przez 2 sekundy, co spowoduje uruchomienie automatycznej regulacji w tył/w przód.

## USTAWIENIE DŹWIĘKU BUDZIKA ORAZ WŁĄCZENIE/ WYŁĄCZENIE BUDZIKA

**A. Ustawienie dźwięku budzika**

Jeśli chcą Państwo zostać obudzeni przez dźwięk wybranej stacji radiowej, przełącznik BUDZENIA RADIEM / SYGNAŁEM DŹWIĘKOWYM (16) należy ustawić w położeniu RADIO, natomiast jeśli zechcą Państwo zostać obudzeni dźwiękiem sygnału dźwiękowego, przełącznik ten należy ustawić w położeniu SYGNAŁ DŹWIĘKOWY. Przełącznik ustawiania jasności wyświetlacza (21) ustawić w położeniu WYŁĄCZENIE AUTOMATYCZNE (wyświetlacz automatycznie zgaśnie po 15 sekundach). W chwili uruchomienia budzika wyświetlacz automatycznie włączy się ponownie.

**B. Włączenie / wyłączenie budzika**

Włączenie i wyłączenie funkcji budzika 1 następuje z chwilą naciśnięcia przycisku BUDZIK 1 WŁ./WYŁ. (1).
Włączenie i wyłączenie funkcji budzika 2 następuje z chwilą naciśnięcia przycisku BUDZIK 2 WŁ./WYŁ. (6).

**Czas włączenia budzika i funkcja drzemki**

**A. Czas włączenia budzika**

Budzik, czy to przy ustawieniu na sygnał dźwiękowy czy na radioodbiornik, wyłączy się po 30 minutach od chwili włączenia, chyba że w tym czasie naciśnie się dowolny przycisk. Ponowne włączenie budzika nastąpi kolejnego dnia o tej samej porze.

**B. Funkcja drzemki**

- Podczas działania budzika naciśnięcie przycisku DRZEMKA / WYŁĄCZENIE PO OKREŚLONYM CZASIE / DRZEMKA POPOŁUDNIOWA (13) spowoduje uruchomienie funkcji drzemki i wyłączenie dźwięku budzika.
- Okres wyłączenia budzika w tym trybie pracy wynosi 9 minut.
- Funkcja drzemki działać będzie do chwili naciśnięcia przycisku WŁ./WYŁ. (12) i wyłączenia budzika. Budzik automatycznie wyłączy się po 30 minutach.
- Przełącznik ustawiania jasności wyświetlacza (21) ustawić w położeniu WYŁĄCZENIE AUTOMATYCZNE (wyświetlacz automatycznie zgaśnie po 15 sekundach). W chwili uruchomienia budzika wyświetlacz automatycznie włączy się ponownie. Naciśnięcie przycisku DRZEMKA / WYŁĄCZENIE PO OKREŚLONYM CZASIE / DRZEMKA POPOŁUDNIOWA (13) spowoduje włączenie funkcji drzemki, co wyłączy dźwięk budzika i spowoduje zgaśnięcie wyświetlacza.

**Zmiana informacji wyświetlanych na wyświetlaczu**

Nacisnąć przycisk << / ROK-MIESIĄC-DZIEŃ (3), co spowoduje wyświetlenie informacji na temat aktualnej daty w formacie Rok/Miesiąc/Dzień. Po 5 sekundach wyświetlacz samoczynnie powróci do wyświetlania aktualnej godziny.

**Funkcja wyłączenia radioodbiornika po określonym czasie**
Gdy radioodbiornik jest włączony, nacisnąć przycisk DRZEMKA / WYŁĄCZENIE PO OKREŚLONYM CZASIE / DRZEMKA POPOŁUDNIOWA (13), co spowoduje włączenie funkcji wyłączenia radioodbiornika po określonym czasie. Przez 10 sekund na wyświetlaczu błyskać będą cyfry, a w tym czasie należy ponownie nacisnąć przycisk DRZEMKA / WYŁĄCZENIE PO OKREŚLONYM CZASIE / DRZEMKA POPOŁUDNIOWA (13) i ustawić czas, po którym nastąpi wyłączenie, w zakresie od 90 do 15 minut. Wyłączenie tej funkcji nastąpi z chwilą naciśnięcia przycisku WŁ./WYŁ. (12).

**Funkcja drzemki popołudniowej (stoper z odliczaniem wstecznym)**
Gdy radioodbiornik jest wyłączony, nacisnąć przycisk DRZEMKA / WYŁĄCZENIE PO OKREŚLONYM CZASIE / DRZEMKA POPOŁUDNIOWA (13), co spowoduje włączenie funkcji „NAP" (drzemki popołudniowej). Przez 10 sekund na wyświetlaczu błyskać będą cyfry określające czas drzemki, a w tym czasie należy ponownie nacisnąć przycisk DRZEMKA / WYŁĄCZENIE PO OKREŚLONYM CZASIE / DRZEMKA POPOŁUDNIOWA (13) i ustawić czas drzemki w zakresie od 90 do 10 minut. Sygnał budzika włączy się na 30 minut, po czym samoczynnie się wyłączy. Wyłączenie tej funkcji nastąpi również z chwilą naciśnięcia przycisku WŁ./WYŁ. (12).
Po włączeniu budzika przycisk DRZEMKA / WYŁĄCZENIE PO OKREŚLONYM CZASIE / DRZEMKA POPOŁUDNIOWA (13) nie działa. Wyłączenie funkcji DRZEMKI POPOŁUDNIOWEJ nastąpi z chwilą naciśnięcia przycisku WŁ./WYŁ. (12).

**Wyłączenie podświetlenia wyświetlacza**
W chwili, gdy radioodbiornik jest wyłączony, przełącznik natężenia światła wyświetlacza (21) ustawić w położeniu WYŁĄCZENIE AUTOMATYCZNE, co spowoduje wyłączenie wyświetlacza po 15 sekundach. Naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje ponowne włączenie wyświetlacza.

**DST - Czas letni i czas zimowy**
Zmiany czasu z letniego na zimowy, i odwrotnie, dokonuje się naciskając i przytrzymując przycisk >> / DST (4) przez 3 sekundy.

**Obsługa radioodbiornika**
- Chcąc włączyć radioodbiornik należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. (12).
- Przełącznikiem zakresów AM/FM (11) wybrać żądany zakres fal radiowych.
- Pokrętłem strojenia (8) wybrać stację radiową.
- Pokrętłem regulacji głośności (7) wyregulować głośność.
- Ponowne naciśnięcie przycisku WŁ./WYŁ. (12) spowoduje wyłączenie radioodbiornika.

**Uwagi:**
- Odbiór stacji radiowych w zakresie AM umożliwia wewnętrzna antena kierunkowa. Chcąc uzyskać możliwie najlepszą jakość odbioru należy zmienić ustawienie odbiornika.
- Chcąc uzyskać możliwie najlepszą jakość odbioru w zakresie FM należy w pełni rozwinąć i rozciągnąć antenę FM (23).

**Gniazdo wejściowe WZMACNIACZA**
Gniazdo wejściowe WZMACNIACZA (19) umożliwia podłączenie zewnętrznych urządzeń audio i wykorzystanie radioodbiornika jako wzmacniacza. Do podłączenia takich urządzeń konieczny jest przewód audio z wtyczką 3,5 mm (nie wchodzi w skład kompletu).

## DANE TECHNICZNE

| | |
|---|---|
| Częstotliwość: | AM 530 - 1600 kHz / FM 88 - 108 MHz |
| Zasilanie bateryjne: | 1 x 3V CR2032 (płaska) bateria litowa (nie wchodzi w skład kompletu) |
| Zasilanie sieciowe: | prąd zmienny 230V - 50Hz, 5W |

**Zerowanie ustawień**
Przycisk zerowania ustawień (20) znajduje się na tylnej ściance urządzenia. Za pomocą końcówki długopisu nacisnąć przycisk ZEROWANIA USTAWIEŃ (20) po każdej wymianie baterii lub w sytuacji, gdy urządzenia nie działa, jak powinno. Naciśnięcie tego przycisku spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych oraz wykasowanie wszelkich zapisanych informacji (ustawień budzika i zegara).

**Rzutnik**
- Ustawienie ostrości: chcąc wyregulować jasność / ostrość RZUTNIKA (17), należy skorzystać z pokrętła REGULACJI OSTROŚCI RZUTNIKA (18). Pokrętło umożliwia ustawienie ostrości obrazu rzucanego na ścianę lub sufit.
- Chcąc obrócić rzucany obraz o 180°, należy nacisnąć przycisk ODWRÓCENIA OBRAZU o 180° (14).

**Uwagi:**
- Rzucany obraz na ścianę lub sufit najlepiej widoczny jest w zaciemnionym pomieszczeniu.
- Najlepsza odległość pomiędzy rzutnikiem a ścianą lub sufitem wynosi 1 – 3 metry.

**Awaryjne zasilanie bateryjne budzika**
Radioodbiornik z budzikiem wyposażony jest w układ awaryjnego zasilania bateryjnego, dzięki któremu budzik włączy się o ustawionej porze nawet przypadku awarii zasilania sieciowego. Wyświetlacz zegara będzie w takiej sytuacji wyłączony, a radioodbiornik nie będzie działać, lecz osobny mini-brzęczyk włączy się samoczynnie, nawet jeśli ustawiono budzenie dźwiękiem wybranej stacji radiowej. Budzik działać będzie przez 30 sekund, po czym samoczynnie się wyłączy. Chcąc wyłączyć budzik niezwłocznie, należy nacisnąć przycisk włączenia/wyłączenia zasilania. Przy awaryjnym zasilaniu bateryjnym przycisk drzemki nie działa.

## OSTRZEŻENIE

1. Na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, jak zapalone świece.
2. Urządzenie nie należy ustawiać w zamkniętych szafkach lub regałach, gdzie wymiana powietrza jest utrudniona.
3. Wtyczka przewodu zasilającego służy do odłączenia urządzenia od źródła zasilania, i musi być dostępna w każdej chwili.
4. Nie należy utrudniać wymiany powietrza przez zatykanie otworów wentylacyjnych gazetami, obrusami, firanami, itp.
5. Nie dopuszczać, by na urządzenie kapały krople wody. Na urządzeniu nie stawiać żadnych pojemników w wodą, np. wazonów.
6. Anteny FM nie podłączać do anteny zewnętrznej.
7. Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, bardzo wysokich lub niskich temperatur, wilgoci, wibracji lub kurzu.
8. Do czyszczenia obudowy urządzenia nie stosować środków ściernych, benzenu, rozcieńczalników i innych rozpuszczalników. Obudowę czyścić czystą, miękką ściereczką zwilżoną roztworem łagodnego środka do mycia.
9. Do otworów wentylacyjnych urządzenia pod żadnym pozorem nie wkładać przewodów, szpilek i podobnych przedmiotów.
10. Urządzenie klasy I LED.

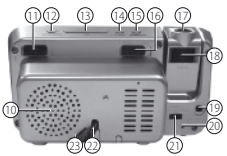
Urządzenia nie poddawać likwidacji wraz z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Likwidację urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z Dyrektywą UE 2002/96/EC-WEEE (Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny). Zużyte urządzenie należy przekazać do punktu zbiórki takich urządzeń. Prosimy przestrzegać stosownych przepisów w tym zakresie, a w razie wątpliwości zasięgnąć informacji u władz lokalnych.

## UWAGA

- Zagrożenie wybuchem w przypadku niepoprawnej wymiany baterii.
- Baterie wymieniać wyłącznie stosując ten sam typ baterii lub ich odpowiedniki.
- Baterii nie narażać na działanie nadmiernego ciepła, np. promieni słonecznych, ognia, itp.
- Przy likwidacji zużytych baterii prosimy zwrócić uwagę na kwestie ochrony środowiska naturalnego.

## POSIZIONE DEI COMANDI

1. Tasto SVEGLIA 1 ACCESA / SPENTA
2. Tasto IMPOSTAZIONE SVEGLIA
3. Tasto << / ANNO–MESE–GIORNO
4. Tasto >> / DST
5. Tasto MODALITÀ
6. Tasto SVEGLIA 2 ACCESA / SPENTA
7. Manopola VOLUME
8. Manopola SINTONIZZAZIONE
9. DISPLAY LED
10. ALTOPARLANTE
11. Selettore di BANDA AM/FM
12. Tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
13. Tasto SNOOZE / SLEEP /NAP
14. Tasto PROIEZIONE ORA 180°
15. Tasto PROIEZIONE ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
16. Interruttore SVEGLIA RADIO /CICALINO
17. UNITÀ DI PROIEZIONE
18. REGOLAZIONE FOCUS PER UNITÀ DI PROIEZIONE
19. Presa AUX IN
20. Tasto di RIPRISTINO
21. Interruttore REGOLATORE DI LUMINOSITÀ DISPLAY BASSA /ALTA /SPEGNIMENTO AUTOMATICO
22. CAVO AC
23. ANTENNA FM
24. VANO BATTERIA
25. ETICHETTA POTENZA (base dell'unità)



**Connessione alimentazione**

Collegare il CAVO AC (22) ad una fonte AC di presa domestica. Questa unità è dotata di un sistema di backup della batteria, necessita di una batteria agli ioni di litio 3V CR2032 (piatta) (non in dotazione). Inserire la batteria nel VANO BATTERIA (24), accertandosi che i terminali positivo e negativo (+ e -) della batteria siano collegati ai terminali corrispondenti sulla piastra del vano batteria. Se si verifica un problema all'alimentazione AC, l'orologio passa automaticamente all'alimentazione della batteria, la memoria dell'orologio e del timer continuano a funzionare. Quando l'alimentazione AC viene ripresa, l'orologio passa nuovamente all'AC.

## IMPOSTAZIONI ORA, CALENDARIO E SVEGLIA

**A. Impostazione dell'ora e del calendario**

Premere il tasto MODALITÀ (5) in modalità normale e tenere premuto per più di 2 secondi per immettere la modalità di impostazione dell'ora, dopo aver attivato la modalità di impostazione, premere il tasto MODALITÀ (5) per cambiare il ciclo di modalità come segue: Modalità normale > Anno > Mese > Giorno > 12/24 H > Ora RTC > Min RTC > Modalità normale

**Azione (durante la regolazione dei dati):**

- Premere << / tasto ANNO-MESE-GIORNO (3) per regolare i dati in sottofondo.
- Premere il tasto >> / DST (4) per regolare i dati in avanti.
- Lasciare il << / tasto ANNO-MESE-GIORNO (3) o >> / tasto DST (4) per 2 secondi per attivare avanzamento/riavvolgimento automatico.

**B. Impostazione della Sveglia 1 e Sveglia 2**
Premere il tasto IMPOSTAZIONE SVEGLIA (2) in modalità normale e tenere premuto per più di 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione della sveglia, dopo aver attivato la modalità di impostazione, premere il tasto IMPOSTAZIONE SVEGLIA (2) per cambiare il ciclo di modalità come segue: Modalità normale > AL.1 Ora > AL.1 Min > AL.1 Sveglia giorni settimana > AL.2 Ora > AL.2 Min > AL.2 Sveglia giorni settimana > Modalità normale

**Selezionare la modalità sveglia giorni settimana come di seguito**
1-5 Dal lunedì al venerdì
1-7 Intera settimana
6-7 Sabato e domenica
1-1 Un giorno della settimana

**Azione (durante la regolazione dei dati):**
- Premere << / tasto ANNO-MESE-GIORNO (3) per regolare i dati in sottofondo.
- Premere il tasto >> / DST (4) per regolare i dati in avanti.
- Lasciare il << / tasto ANNO-MESE-GIORNO (3) o >> / tasto DST (4) per 2 secondi per attivare avanzamento/riavvolgimento automatico.

## IMPOSTAZIONE DELL'USCITA SVEGLIA E ATTIVAZIONE/ DISATTIVAZIONE DELLA SVEGLIA

**A. Impostazione dell'uscita della sveglia**
Impostare l'interruttore RADIO SVEGLIA / CICALINO (16) in posizione radio per selezionare la sveglia con radio o in posizione bip per selezionare la sveglia con cicalino. Impostare il REGOLATORE DI LUMINOSITÀ DISPLAY BASSA /ALTA / SPEGNIMENTO AUTOMATICO (21) in posizione SPEGNIMENTO AUTOMATICO (il display si spegnerà automaticamente in 15 secondi). Quando la sveglia suona, il display si accenderà nuovamente.

**B. Attivazione/disattivazione della sveglia**
- Premere il tasto SVEGLIA 1 ATTIVA / DISATTIVA (1) per attivare disattivare la funzione di uscita sveglia.
- Premere il tasto SVEGLIA 2 ATTIVA / DISATTIVA (6) per attivare disattivare la funzione di uscita sveglia.

**Durata della veglia e funzione snooze**

**A. Durata della sveglia**
La sveglia con cicalino o la radio sveglia continuerà a suonare per 30 minuti se non viene premuto alcun tasto, poi si fermerà automaticamente e attenderà fino alla stesa ora del giorno successivo.

**B. Funzione Snooze**
- Durante la sveglia, premere il tasto SNOOZE / SLEEP / NAP (13) per attivare la funzione Snooze, la sveglia con cicalino o la radio sveglia si interromperà.
- L'intervallo Snooze è di 9 minuti.
- Lo Snooze continuerà a meno che il tasto di ATTIVAZIONE7DISATTIVAZIONE (12) non è premuto per arrestare la sveglia con radio o con cicalino. La sveglia si ferma automaticamente dopo 30 minuti.
- Impostare il REGOLATORE DI LUMINOSITÀ DISPLAY BASSA /ALTA /SPEGNIMENTO AUTOMATICO (21) in posizione SPEGNIMENTO AUTOMATICO (il display si spegnerà automaticamente in 15 secondi). Quando la sveglia suona, il display si accenderà nuovamente. Premere il tasto SNOOZE / SLEEP / NAP (13) per attivare la funzione Snooze, arrestando la sveglia e disattivando il display.

**Cambiare il contenuto del display**
Premere il tasto << / ANNO-MOESE-GIORNO (3) per passare alla visualizzazione Anno/Mese/Giorno, dopo un'attesa di 5 secondi il display ritornerà all'ora automaticamente.

**Funzione Sleep**
Quando la radio è attiva, premere il tasto SNOOZE / SLEEP / NAP (13) per attivare la modalità Sleep. L'ora Sleep lampeggerà per 10 secondi, durante quel periodo premere di nuovo il tasto SNOOZE / SLEEP / NAP (13) per cambiare la durata da 90 a 15 minuti. Premere il tasto ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE (12) per annullare la funzione Sleep.

**Funzione Nap (timer conto alla rovescia)**
Quando la radio è disattivata, premere il tasto SNOOZE / SLEEP / NAP (13) per attivare la modalità NAP, l'ora NAP lampeggerà per 10 secondi, entro 10 secondi e premere il tasto SNOOZE / SLEEP / NAP (13) per cambiare la durata da 90 min a 10 min. Il cicalino della sveglia suonerà per 30 minuti e poi si spegnerà automaticamente. Per arrestare il cicalino della sveglia, premere il tasto ON/OFF (12). La pressione del tasto SNOOZE / SLEEP / NAP (13) non ha effetti durante il funzionamento con sveglia. Premere il tasto ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE (12) per annullare la funzione NAP.

**Regolatore dell'intensità luminosa**
Quando la radio è disattivata, impostare il REGOLATORE DI LUMINOSITÀ DISPLAY BASSA /ALTA /SPEGNIMENTO AUTOMATICO (21) in modalità SPEGNIMENTO AUTOMATICO, il display LED si disattiverà automaticamente in 15 secondi. Premere qualsiasi tasto per accendere il display.

**DST – Ora legale (ora estiva e invernale)**
Premere il tasto >> / DST (4) e tenerlo premuto per 3 secondi per attivare l'ora estiva o invernale.

**Funzionamento radio**
- Premere il tasto ACCENSIONE/SPEGNIEMTNO (12) per accendere la radio.
- Impostare l'interruttore di BANDA AM/FM (11) sulla banda desiderata.
- Selezionare la stazione usando la manopola TUNING (8).
- Regolare la manopola VOLUME (7) per regolare il volume come necessario.
- Premere idi nuovo l tasto ACCENSIONE/SPEGNIEMTNO (12) per spegnere la radio.

**Note:**
- La banda AM usa un'antenna interna, ruotare la radio per una migliore ricezione.
- Assicurarsi che l'antenna FM (23) sia completamente allungata e estese per una migliore ricezione FM.

**Presa AUX IN**
La presa AUX IN (19) può essere usata per riprodurre fonti di segnali audio sugli altoparlanti dell'unità. Questa presa AUX IN (19) necessita di un cavo audio 3,5mm per un segnale di uscita (cavo audio 3,5mm non in dotazione).

## SPECIFICHE

| | |
|---|---|
| Frequenza: | AM 530 – 1600 kHz / FM 88 – 108 MHz |
| Batteria di backup: | 1 x batteria al litio 3V CR2032 (piatta) (non in dotazione) |
| Alimentazione: | AC230V - 50Hz, 5W |

**Ripristino**
Il tasto RIPRISTINO (20) è situato sul retro dell'unità. Utilizzare una penna a sfera per premere il tasto RIPRISTINO (20) ogni volta che si cambiano le batteria o quando l'unità non funziona come necessario. Questo riporterà tutte le impostazioni ai valori predefiniti, si perderanno i dati salvati (impostazioni della sveglia e dell'orologio).

**Unità di proiezione**
- Impostazione del focus: per regolare la luminosità / focus dell'UNITÀ DI PROIEZIONE (17) usare la REGOLAZIONE DEL FOCUS PER UNITÀ DI PROIEZIONE (18) finché l'ora proiettata non è chiaramente mostrata sul soffitto o parete.
- Per inclinare l'immagine proiettata di 180°, premere il tasto PROIEZIONE ORA 180° (14).

**Note:**
- Proiettare l'immagine dell'ora su soffitto o parete in una stanza buia.
- La distanza ideale di proiezione è 1-3 metri.

**Sistema di backup della batteria della sveglia**
Questo orologio comprende un circuito di backup della batteria della sveglia che consente di svegliare anche quando l'alimentazione è assente all'ora selezionata per la sveglia. Il display dell'orologio sarà disattivato e la radio non funzionerà, ma un mini cicalino separato si attiverà automaticamente per svegliare, anche se è stato selezionata l'opzione "sveglia con radio". La sveglia suonerà per 30 secondi e poi si spegnerà automaticamente. Per arrestare immediatamente il cicalino della sveglia, premere il tasto di accensione spegnimento. Premendo il tasto Snooze non si ha alcun effetto durante il funzionamento della sveglia con backup della batteria.

## AVVERTENZA

1. Non posizionare sull'apparecchio sorgenti di calore, come candele accese.
2. Non posizionare l'apparecchio in librerie o scaffali chiusi senza adeguata ventilazione.
3. La presa di corrente è l'elemento utilizzato per disconnettere l'unità per cui deve essere sempre funzionante.
4. La ventilazione non dovrebbe essere ostruita coprendo le apposite aperture con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.;
5. L'apparecchiatura non dovrebbe essere esposta a gocciolamento o schizzi e su di essa non dovrebbe essere poggiato alcun oggetto contenente liquido, come ad esempio vasi.
6. Non collegare l'antenna FM all'antenna esterna.
7. L'unità non dovrebbe essere esposta alla luce solare diretta, a temperature molto alte o basse, a umidità, vibrazioni o messa in un ambiente impolverato.
8. Non usare sostanze abrasive, benzene, solvente o altre sostanze aggressive per pulire la superficie dell'unità. Per pulire, usare una soluzione detergente non abrasiva e un panno morbido.
9. Non cercare di inserire fili metallici, puntine o altri oggetti nelle ventole o apertura dell'unità.
10. Prodotto LED di classe I.

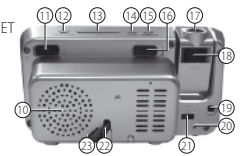
Non smaltire il dispositivo assieme ai rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere smaltito secondo la direttiva dell'UE 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic equipment). Consegnare il dispositivo ad un centro di raccolta. Osservare i regolamenti applicabili. Contattare il comune in caso di dubbio.

## ATTENZIONE

- Se non viene sostituita correttamente, la batteria può esplodere.
- Sostituire solo con pile dello stesso tipo o equivalenti.
- Le batteria non devono essere esposte a eccessiva fonte di calore come sole, fuoco e simili.
- Far attenzione agli aspetti sull'ambiente relativi allo smaltimento delle batterie.

## KONTROLLERNAS PLACERING

1. LARM 1 PÅ/AV-KNAPP
2. LARMINSTÄLLNINGSKNAPP
3. << / ÅR–MÅNAD–DAG-KNAPP
4. >> / SOMMARTIDSKNAPP
5. LÄGEKNAPP
6. LARM 2 PÅ/AV-KNAPP
7. VOLYMKNAPP
8. STATIONSINSTÄLLNINGSKNAPP
9. LYSDIODSDISPLAY
10. HÖGTALARE
11. OMKOPPLARE MELLAN AM/FM-BAND
12. PÅ/AV-KNAPP
13. SNOOZE- / SOV- / TUPPLURSKNAPP
14. VRID PROJEKTIONSTIDEN 180°-KNAPP
15. PROJEKTION PÅ/AV-KNAPP
16. LARMOMKOPPLARE (RADIO / SUMMER)
17. PROJEKTIONSENHET
18. FOKUSJUSTERING FÖR PROJEKTIONSENHET
19. AUX-INGÅNG
20. ÅTERSTÄLLNINGSKNAPP
21. OMKOPPLARE FÖR DISPLAYBELYSNINGSDIMMER LÅG / HÖG / AUTO AV
22. NÄTKABEL
23. FM-ANTENN
24. BATTERIUTRYMME
25. MÄRKETIKETT (enhetens botten)



**Strömanslutning**

Anslut nätkabeln (22) till ett vanligt vägguttag med växelström. Den här enheten är utrustad med ett batteridrivet reservsystem som kräver ett (platt) litiumbatteri 3V CR2032 (medföljer ej).Placera batteriet i batteriutrymmet (24) och se till att de positiva och negativa (+ och –) batterianslutningarna är anslutna till motsvarande anslutning på plattan i batteriutrymmet. Om det inträffar ett strömavbrott slår klockan automatiskt över till batteriets strömförsörjning, så klockan och timerminnet fortsätter gå. När strömmen kommer tillbaka slår klockan om till vanlig växelström igen.

## INSTÄLLNINGAR FÖR TID, KALENDER OCH LARM

**A. Inställning av tid och kalender**

Tryck på lägeknappen (5) i normalläge och håll den intryckt mer än två sekunder för att komma till tidsinställningsläget. I tidsinställningsläget kan du genom att trycka på lägeknappen (5) gå runt i lägescykeln i följande ordning: Normalläge > år > månad > dag > 12/24-timmar > RTC timme > RTC minut > normalläge

**Åtgärd (under dataändring):**

- Tryck på << / ÅR-MÅNAD-DAG-knappen (3) för att ändra data bakåt.
- Tryck på >> / sommartidsknappen (4) för att ändra data framåt.
- Håll << / ÅR-MÅNAD-DAG-knappen (3) eller >> / sommartidsknappen (4) intryckt i minst två sekunder för att aktivera autofunktionen för bakåt/framåt.

**B. Inställning av larm 1 och larm 2**

Tryck på larminställningsknappen (2) i normalläge och håll den intryckt mer än två sekunder för att komma till larminställningsläget. I larminställningsläget kan du genom att trycka på larminställningsknappen (2) gå runt i lägescykeln i följande ordning: Normalläge > L.1 timme > L.1 minut > L.1 veckodag larm > L.2 timme > L.2 minut > L.2 veckodag larm > normalläge

**Välj veckodag för larm enligt följande**
1-5 Måndag till fredag
1-7 Hela veckan
6-7 Lördag och söndag
1-1 En dag i veckan

**Åtgärd (under dataändring):**
- Tryck på << / ÅR-MÅNAD-DAG-knappen (3) för att ändra data bakåt.
- Tryck på >> / sommartidsknappen (4) för att ändra data framåt.
- Håll << / ÅR-MÅNAD-DAG-knappen (3) eller >> / sommartidsknappen (4) intryckt i minst två sekunder för att aktivera autofunktionen för bakåt/framåt.

## INSTÄLLNING AV LARMLJUD OCH PÅSÄTTNING/ AVSTÄNGNING AV LARM

**A. Inställning av larmljud**
Ställ in larmomkopplaren (radio/summer) (16) på radioläget för att vakna till radio eller på summerläget för att vakna till summer.
Ställ in omkopplaren för displaybelysningsdimmer låg / hög / auto av (21) på auto av-läget (displayen stängs av automatiskt efter 15 sekunder). När larmet går igång tänds displayen automatiskt igen.

**B. Påsättning/avstängning av larm**
- Tryck på Larm 1 på/av-knappen (1) för att växla funktion mellan larm av och larm på.
- Tryck på Larm 2 på/av-knappen (6) för att växla funktion mellan larm av och larm på.

**Larmlängd och snoozefunktion**

**A. Larmlängd**
Summerlarmet eller radiolarmet fortsätter i 30 minuter om du inte trycker på några knappar, sedan slutar det och väntar till samma larmtid nästa dag.

**B. Snoozefunktion**
- Medan larmet pågår kan du trycka på snooze- / sov- / tupplursknappen (13) för att aktivera snoozefunktionen, då tystnar summerlarmet eller radiolarmet.
- Snoozeintervallet är 9 minuter
- Snooze fortsätter om du inte trycker på på/av-knappen (12) för att avsluta radio- eller summerlarmet. Larmet stängs av automatiskt efter 30 minuter.
- Ställ in omkopplaren för displaybelysningsdimmer låg / hög / auto av (21) på auto av-läget (displayen stängs av automatiskt efter 15 sekunder). När larmet går igång tänds displayen automatiskt igen. Tryck på snooze- / sov- / tupplursknappen (13) för att aktivera snoozefunktionen, stänga av larmet och stänga av displayen.

**Ändra displayens innehåll**
Tryck på << / ÅR-MÅNAD-DAG-knappen (3) för att växla till visning av år/månad/dag, efter fem sekunders timeout växlar displayen automatiskt tillbaka till visning av tiden.

**Sovfunktion**
När radion är på kan du trycka på snooze-/sov-/tupplursknappen (13) för att aktivera sovfunktionen. Sovtiden blinkar i tio sekunder, och om du under den tiden trycker på snooze-/sov-/tupplursknappen (13) igen kan du ändra längden från 90 till 15 minuter. Tryck på på/av-knappen (12) för att avbryta sovfunktionen.

**Tupplursfunktion (nedräkningstimer)**
När radion är avstängd kan du trycka på snooze- /sov- /tupplursknappen (13) för att aktivera tupplursfunktionen. Tupplurstiden blinkar i tio sekunder, och om du under den tiden trycker på snooze- /sov- /tupplursknappen igen kan du ändra längden från 90 till 10 minuter. Summerlarmet går igång och är på i 30 minuter och stängs sedan av automatiskt. För att stänga av summerlarmet trycker du på på/av-knappen (12). Larminställningen påverkas inte av att du trycker på snooze- /sov- /tupplursknappen (13). Tryck på på/av-knappen (12) för att avbryta tupplursfunktionen.

**Displaybelysningsdimmer**
När radion är avstängd kan du ställa in displaybelysningsdimmer låg/ hög/ auto av (21) på auto av-läget, och då stängs lysdiodsdisplayen av automatiskt efter 15 sekunder. Tryck på någon knapp för att sätta på displayen igen.

**Sommartidsknapp (sommar- och normaltid)**
Tryck på >> / sommartidsknappen (4) och håll den intryckt i tre sekunder för att växla mellan sommar- och normaltid.

**Använda radion**
- Tryck på på/av-knappen (12) för att sätta på radion.
- Ställ in omkopplaren för AM/FM-band (11) på önskat våglängdsområde.
- Välj station med hjälp av stationinställningsknappen (8).
- Vrid volymknappen (7) till önskad volymstyrka.
- Tryck på på/av-knappen (12) igen för att stänga av radion.

**Notera:**
- AM-bandet använder en inre riktantenn, vrid på radion för att hitta bäst mottagning.
- Se till att FM-antennen (23) är helt utrullad och utdragen för att få bästa möjliga FM-mottagning.

**Aux-ingång**
Aux-ingången (19) kan användas för att spela upp alternativa ljudsignalkällor med enhetens högtalare. Till aux-ingången (19) krävs en 3,5 mm ljudkabel för ingångssignalen (3,5 mm ljudkabel medföljer ej).

## SPECIFIKATIONER

| | |
|---|---|
| Frekvens: | AM 530 – 1 600 kHz<br>FM 88 – 108 MHz |
| Batteridrivet reservsystem: | 1 st 3V CR2032 (platt) litiumbatteri (medföljer ej) |
| Strömkälla: | AC 230 V – 50 Hz, 5 W |

**Återställning**
Återställningsknappen (20) sitter på baksidan av enheten. Använd en kulspetspenna för att trycka på återställningsknappen (20) när du bytt batterier, eller när enheten inte fungerar som förväntat. Detta återställer alla inställningar till standardvärdena och du förlorar all lagrad data (larm- och klockinställningar).

**Projektionsenhet**
- Fokusinställning: för att justera ljusstyrkan/fokus på projektionsenheten (17) använder du fokusjustering för projektionsenhet (18) tills den projicerade tiden syns tydligt på taket eller väggen.

- För att vrida den projicerade bilden 180° trycker du på knappen Vrid projektionstiden 180° (14).

**Notera:**
- Tiden projiceras på taket eller väggen i ett mörkt rum.
- Det idealiska projektionsavståndet är 1 – 3 meter.

**Batteridrivet reservsystem för larmet**
I denna klockradio finns en batteridriven reservkrets för larmet som gör att du vaknar även om strömmen är "av" vid den valda väckningstiden. Klockans display är avstängd och radion fungerar inte, men en separat minisummer sätts på automatiskt för att väcka dig, även om du valt alternativet "vakna till radio". Larmet är på i 30 sekunder och stängs sedan av automatiskt. För att stoppa summerlarmet genast trycker du på på/av-knappen. Det händer inget om du trycker på snooze-knappen när det batteridrivna reservsystemet är igång.

## VARNING

1. Placera inga flamkällor, som till exempel brinnande stearinljus, på apparaten.
2. Placera inte produkten i stängda bokhyllor eller andra hyllor utan ordentlig ventilation.
3. Stickkontakten används som bortkopplingsverktyg, bortkopplingsverktyget ska vara lätt tillgängligt.
4. Ventilationen får inte hindras av att ventilationsöppningarna täcks över med föremål, som till exempel tidningar, dukar, gardiner och liknande.
5. Den får inte utsättas för droppar eller stänk och inga föremål med vätska i, som till exempel vaser, får placeras på apparaten.
6. Anslut inte FM-antennen till en utomhusantenn.
7. Enheten får inte utsättas för direkt solljus, mycket höga eller låga temperaturer, fukt, vibrationer och inte heller placeras i dammiga miljöer.
8. Använd inte slipande rengöringsmedel, bensen, thinner eller andra lösningsmedel för att rengöra enhetens yta. Torka av enheten med en ren mjuk trasa med milt rengöringsmedel utan slipmedel.
9. Försök aldrig sticka in metalltrådar, nålar eller andra liknande föremål i ventilationshålen eller andra hål i enheten.
10. Klass I LED-produkt.

Kassera inte apparaten i de vanliga hushållssoporna. Denna produkt måste kasseras enligt EU-direktiv 2002/96/EC-WEEE (avfall från elektrisk och elektronisk utrustning). Lämna in apparaten på en insamlingsplats. laktta de gällande bestämmelserna. Kontakta din kommun om du har några frågor.

## VARNING

- Risk för explosion om batteriet ersätts felaktigt.
- Ersätt endast med likadan eller motsvarande typ av batteri.
- Batterier får inte utsättas för stark värme som till exempel solljus, lågor eller liknande.
- Tänk på miljöaspekten vid kassering av batterier.

AudioSonic

Tristar Europe B.V., Jules Verneweg 87, 5015 BH Tilburg, The Netherlands , www.tristar.eu

# CL-1484